



Rapport om uppföljning av ekonomi och verksamhet

1-6/2025

Innehållsförteckning

Sammanfattning av förverkligandet av ekonomin och mål.....	2
Koncernens ekonomi.....	7
Resultaträkning och finansieringsanalys	9
Driftsekonomi	11
Koncerttjänster	12
Stadsutveckling	18
Växande och lärande	25
Livskraft	32
Borgå sysselsättningsområde	39
Investeringar.....	42
Affärsverken.....	44

Sammanfattning av förverkligandet av ekonomin och mål

Stadens ekonomi har i huvudsak utfallit som planerat under det första halvåret

Stadens verksamhetskostnader i januari–juni var sammanlagt cirka 127,1 miljoner euro, vilket motsvarar cirka 47,8 procent av hela årets budgetutgifter. Personalkostnaderna var sammanlagt cirka 58,2 miljoner euro och köp av tjänster cirka 31,2 miljoner euro.

Efter januari–juni var stadens årsbidrag cirka 17,4 miljoner euro och räkenskapsperiodens resultat cirka 7,8 miljoner euro.

Sektorernas driftsekonomi

Verksamhetsintäkterna för sektorn för växande och lärande uppgick i slutet av juni till cirka 3,2 miljoner euro, dvs. 65,7 procent av sektorns budget. I synnerhet intäkterna från avgifterna inom småbarnspedagogiken har i början av året utvecklats gynnsamt trots de lagreformer som sänker klientavgifterna inom småbarnspedagogiken. Sektorns utgifter uppgick i slutet av juni till 65,8 miljoner euro, vilket motsvarar 50,6 procent av budgeten. Verksamhetens säsongsbetonade karaktär med tyngdpunkten på terminerna inverkar på utgifterna inom sektorn för växande och lärande i synnerhet under de verksamhetsmässigt lugnare sommarmånaderna och juli väntas delvis jämna ut utvecklingen av verksamhetskostnaderna inom sektorn.

Intäkterna för sektorn för livskraft är i början av året 4,5 miljoner euro, det vill säga 59,5 procent av budgeten. Kostnaderna för sektorn för livskraft har under årets första hälft varit klart mindre än budgeterat, då utfallet är cirka 48,2 procent av budgeten, dvs. 22,2 miljoner euro. Trots den lägre användningen av de anslag som reserverats för sektorn har livskraftens tjänsteproduktion ändå genomförts enligt planerna under innevarande år.

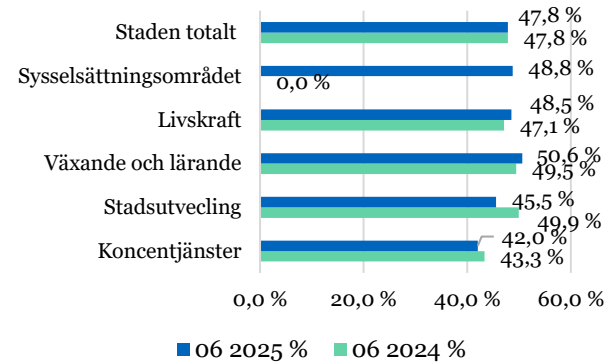
Verksamhetskostnaderna för Borgå sysselsättningsområde, som nu har sitt första egentliga verksamhetsår, uppgår i början av året till cirka 3,5 miljoner euro, dvs. 48,8 procent. De ackumulerade verksamhetskostnaderna faktureras av avtalskommunerna regelbundet under räkenskapsperioden.

I slutet av juni var verksamhetsintäkterna för stadsutvecklingen 46 procent av budgeten, dvs. 8,4 miljoner euro. Sektorns nya faktureringspost, dagvattenavgiften, faktureras under hösten 2025. Dessutom är det typiskt att inkomsterna av markförsäljning fördelar sig oregelbundet över räkenskapsperioden. Också för stadsutvecklingen har verksamhetskostnaderna i början av året varit mindre än beräknat och uppgår till cirka 45,5 procent av budgeten. Den snöfattiga vintern i början av året och nedgången i inflationen inverkar på kostnadsutfallet.

Intäkterna för sektorn för koncerttjänster uppgick i slutet av juni till 49,7 procent, dvs. 21,6 miljoner euro. Verksamhetskostnaderna uppgick till 20,8 miljoner euro, dvs. 42,0 procent av de anslag som reserverats. Centraliserade löneanslag för hela staden som reserverats för sektorn förblir med stor sannolikhet oanvända efter att lösningen för kommunsektorns löneförhöjningar för innevarande år blev klar i maj 2025. I sektorns budget ingår också kostnaderna för det

serviceområde som förvaltar hela stadens verksamhetslokaler, och när inflationen jämnas ut inverkar det också på kostnaderna för lokaltjänsterna som är knutna till service och material.

Utveckling av verksamhetskostnader utfalls-%



Uppföljning av programmet för balansering av ekonomin

Programmet för produktivitet och balans i ekonomin godkändes i stadsfullmäktige i maj 2024. Programmet innehåller åtgärder för att balansera ekonomin under åren 2024–2027 och genomförandet av åtgärderna och deras ekonomiska konsekvenser följs upp i delårsrapporteringen. I tabellen presenteras sektorernas bedömningar av genomförandet av åtgärderna jämfört med programmets uppskattade kostnads- och intäktseffekter.

Q2 prognos för 2025 utfall	Euro	Utf %
UTGIFTER		
Uppfylldt eller uppskattas uppfyllas helt	1 654 400	53 %
Uppfylldt eller uppskattas uppfyllas delvis	1 098 000	35 %
Uppfylls inte	315 000	10 %
Uppskattning saknas	30 500	1 %
MÅL 2025 UTGIFTER	3 097 900	
INTÄKTER		
Uppfylldt eller uppskattas uppfyllas helt	329 000	30 %
Uppfylldt eller uppskattas uppfyllas delvis	462 000	42 %
Uppfylls inte	200 000	18 %
Uppskattning saknas	110 000	10 %
MÅL 2025 INTÄKTER	1 101 000	

Skatteinkomsterna och statsandelarna ser ut att förverkligas enligt uppskattningen.

I slutet av juni uppgick skatteinkomsterna till sammanlagt 75,5 miljoner euro. Kommunalskatteinkomsterna uppgick till 51,5 miljoner euro, samfundsskatteinkomsterna till 22,5 miljoner euro och fastighetsskatteinkomsterna till 1,6 miljoner euro. Det totala inflödet av skatteinkomster i slutet av året beräknas uppgå till cirka 156 miljoner euro enligt budgeten.

Redovisningarna av statsandelar för det första halvåret uppgick till 25,8 miljoner euro, dvs. 50 procent av budgeten.

Framskridande av investeringsprojekt

Investeringsutgifterna var under i januari-juni cirka 12,8 miljoner euro, medan investeringsutgifterna i hela årets budget är cirka 41,8 miljoner euro. Utfallet för investeringarna är således cirka 31 procent.

Utfallet för investeringarna inom sektorn för stadsutveckling påverkas särskilt av att stadsinfrans investeringsprojekt är säsongsbetonade. Stadsutvecklingen hade i slutet av juni använt 7,7 miljoner euro av sina investeringsanslag, vilket motsvarar ett utfall på 34,7 procent. Projektens framskridande beräknas koncentreras till slutet av året.

Utfallet för investeringsutgifterna för husbyggnad var i slutet av juni 27 procent, dvs. cirka 4,7 miljoner euro. Projekten under innevarande år har kunnat främjas i sina olika skeden, från planer till genomförande, men i stora husbyggnadsprojekt måste tidtabellerna för genomförandet vid behov uppdateras när de ursprungliga uppskattningarna preciseras.

Räkenskapsperiodens resultatprognos förblir oförändrad

Överskottet för räkenskapsperioden enligt stadens ändrade budget för innevarande år är 3,4 miljoner euro. Den uppskattning som gjordes redan på våren att räkenskapsperiodens resultat kommer att bli bättre än budgeten gäller fortfarande och räkenskapsperiodens resultat uppskattas bli cirka 10 miljoner euro. I resultatprognosen har man beaktat inkomst- och utgiftsutvecklingen inom sektorernas driftsekonomi utgående från de tidigare årens månatliga utfall. Dessutom koncentreras innevarande års löneförhöjningar enligt kommunsektorns kollektivavtal i huvudsak till årets sista kvartal och belastar på så sätt stadens ekonomi mindre än väntat.

Genomförandet av investeringsprojekt har delvis försenats, vilket på motsvarande sätt har påverkat de avskrivningar som periodiseras i stadens resultat och behovet av att lyfta lån. Uppskjutandet av behovet att lyfta långfristiga lån och den lägre räntenivån, som åtminstone tills vidare verkar vara bestående, inverkar på så sätt att man i prognosen har

kunnat beakta de faktiska finansieringskostnaderna till ett lägre belopp än budgeterat.

Lånebeståndet fortsätter att minska, investeringarna har utvecklats måttligt

Stadens lånebestånd var i slutet av juni cirka 56,1 miljoner euro. Hela lånebeståndet består av lån med fast ränta och låneportföljens medelränta är just nu cirka 0,3 procent. Tack vare stadens goda kassaläge har det inte varit aktuellt att lyfta ett nytt lån och ränteintäkterna har fortsatt att vara på en god nivå.

I slutet av juni var marknadsvärdet på stadens fondplaceringar sammanlagt cirka 55,6 miljoner euro och avkastningen på placeringarna, inklusive en orealiserad värdestegring, sammanlagt 1,9 procent. Stadens fondplaceringar består av medel i markanskaffningsfonden, spårutvecklingsfonden, fonden för grön omställning och donationsfonderna. Fondplaceringarnas aktievikt har höjts måttligt under våren då ränteintäkterna sjunkit. Stadens placeringshelhet är trots detta räntebetonad.

Under början av året har det rått stor osäkerhet på finansmarknaden på grund av det handelspolitiska läget i världen. Osäkerheten har särskilt påverkat aktiemarknaden. Räntorna är fortfarande på nedgång trots vårens tillfälliga svängningar.

De ekonomiska utsikterna försvagas

Stadens ekonomiplanering för åren 2026–2028 pågår. Stadens ekonomiska situation kommer att försämras under de kommande åren i synnerhet i och med att samfundsskatten försvagas och det tidigare godkända programmet för balansering av ekonomi och produktivitet, och de åtgärder som ingår i programmet, räcker inte i sig för att få stadens ekonomi i balans under de kommande åren.

Stadens investeringar samt driftsektorens kostnadsstruktur och hur de motsvarar inkomsternas storlek måste kunna granskas redan under den kommande ekonomiplaneringsperioden. Som en kommande utmaning kan man utöver den kraftiga variationen i samfundsskatten se den statsandelsreform som regeringen bereder och som beräknas leda till att stadens statsandelar sjunker från och med år 2027.

Utöver den ekonomiska planeringen pågår för närvarande en uppdatering av stadsstrategin och man funderar på hur man kan uppnå ekonomisk hållbarhet och samtidigt utveckla staden. Genom att sköta ekonomin på ett ansvarsfullt sätt under de närmaste åren och trygga en ekonomisk balans, kan man trygga tjänsterna i Borgå även i framtiden.

Resultat

7,8
Milj.€

Verksamhets-
utgifter

127,1
Milj. €

Skatteinkoms-
ter

75,5
Milj. €

Investeringar,
utfall

31,0 %

prognos > målet uppnås

prognos > målet uppnås delvis

prognos > målet uppnås inte



Indikator i strategin: 1. Befolkningsförändring, hela Borgå och centrumområdet			
BU2025 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part	
Förutsättningarna för tomtproduktionen tryggas genom att staden skaffar mer mark.	Staden ska skaffa 30 ha ny mark.	+	Stadsutveckling
Tillräckligt med tomter i bolagsform ska erbjudas för att göra stadens tillväxt möjlig.	Tomtreserv för flervånings- och radhustomter: minst 20 000 m ² -vy	+	Stadsutveckling
Staden tryggar bostadsproduktion till rimligt pris genom att överlåta fler tomter för Ara-produktion	Minst två nya tomter överläts för Ara-produktion	+	Stadsutveckling
Åtgärderna enligt servicenätsplanen genomförs.	Åtgärderna för år 2025 genomförts (ja/nej)	-	Växande och lärande, stadsutveckling och lokaltjänster
Indikator i strategin: 2. HYTE-koefficienten			
BU2025 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part	
Andelen barn som deltar i småbarnspedagogik ökar i olika åldersgrupper.	Andelen barn som deltar i småbarnspedagogik, 1–6-åringar 6 år = 100 % 3–5 år = minst 90 % 1–2 år = minst 68 %	+	Växande och lärande
Kompetent och välmående personal för produktion av högklassiga tjänster.	Hälsorelaterade frånvaron högst 4 %, utbildningsdagar per anställd i genomsnitt 2 dagar/år	+ / -	Koncerttjänster
Indikator i strategin: 3. Utbildningsnivåindexet			
BU2025 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part	
Borgås läsgaranti tillämpas inom nybörjarundervisningen i alla skolor.	Tillämpas/tillämpas inte	+	Växande och lärande
Elevernas frånvaro följs upp regelbundet	Granskning utförd (ja/nej)	+	Växande och lärande
Alla läropliktiga avlägger en examen på andra stadiet.	Andelen som avlagt en examen på andra stadiet av dem som påbörjat studier minst 99 %.	+	Växande och lärande
Indikator i strategin: 4. Gatusäkerhetsindexet			
BU2025 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part	
Invånarnas delaktighet ökas och utslagningen minskas.	Uppdatering av säkerhetsplanerna där invånare engageras.	+	Alla, koncerttjänster
Indikator i strategin: 5. Pulsomätare på upplevelser i Borgå centrum, förändring			
BU2025 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part	
Långsiktig planering och utveckling av idrottsanläggningar: en tvärssektoriell långsiktig plan för utveckling av idrottsanläggningar utarbetas baserat på idrottsplatsutredningen.	Mätare: långsiktig plan utarbetad, ja / nej För att utnyttja utredningen av idrottsanläggningar krävs att slutsatserna konkretiseras i långsiktig investeringsplanering och mer effektivt samarbete inom byggandet av idrottsanläggningar.	+	Livskraft

Främjande av viktiga strategiska projekt.	Genomförandet av Kokon Liikuntakaarre gata har påbörjats, detaljplaneförslaget för Gammelbacka har godkänts, utkastet till delgeneralplan för de centrala stadsområdena har godkänts, beslut om gatuutformingen för Puistokatu har fattats, och gatu- och gatubyggeplanerna för torget i Borgå är färdiga.	+ / -	Stadsutveckling
Indikator i strategin: 6. Sysselsättningsgraden			
BU2025 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part	
Det bindande budgetmålet för 2025 är en kontrollerad mottagning av statliga lagstadgade arbets- och näringsstjänster till Borgå sysselsättningsområde	Överföringen har genomförts enligt en förhandsutformad överföringsplan och budget, utan betydande avvikelser från budgeten. Ett tillräckligt antal kvalificerad personal har säkerställt, och de anställda har introducerats till nya uppgifter och arbetsmetoder så att de har den nödvändiga kompetensen och beredskapen att utföra sitt arbete effektivt. Överföringen av tjänster har genomförts så att kundernas tjänster fortsätter i enlighet med lagen. Förverkligat: ja /nej	+ / -	Sysselsättningsområde, Livskraft
Arbetslöshetsgraden i Borgå sänks från nuvarande nivå	Under fjolårets värde vid samma tidpunkt	-	Sysselsättningsområde
Indikator i strategin: 7. Företagsstock			
BU2025 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part	
Den gröna omställningen och de första gröna investeringar i området	Effekter av de första projekten som finansierades ur fonden för grön omställning utvärderades	+ / -	Livskraft
Företagens verksamhet stöds genom flexibelt bygglovsförfarande	Genomsnittlig handläggningstid av byggloven, högst 6 veckor.	+ / -	Stadsutveckling
Indikator i strategin: 8. Stadens lånestock			
BU2025 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part	
Stadens ekonomi sköts och planeras ansvarsfullt så att lånestocken förblir måttlig.	Lånestock 2024 under 2000 €/invånare	+	Koncerttjänster
Konditionsklass för stadens egna lokaler och fastigheter. Konditionsklass för lokaler och fastigheter som används vid tjänsteproduktion.	Konditionsklassen över 70 %	+	Koncerttjänster, lokalitetsledning
Indikator i strategin: 9. Växthusgasutsläpp per invånare			
BU2025 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part	
Kollektivtrafik och smidiga förbindelser till huvudstadsregionen.	Resenärsantalet har analyserats, förbättringsförslag för hållplatsinfrastruktur i första etappen har upprättats.	+ / -	Stadsutveckling
Genomförande av åtgärder i klimat- och miljöprogrammet.	Det finns egna indikatorer i programmet.	+ / -	Koncerttjänster
Strategian mittari: 10. Den skyddade skogsmarken			
BU2025 bindande mål	Indikator för bindande mål	Ansvarig part	
Den skyddade skogsmarkens andel av den skogsareal som staden äger är minst 12 procent	Andel av den skyddad skog	+	Stadsutveckling, Koncerttjänster

SKATTNING 2025	Kommunalskatt	Samfundsskatt	Fastighetsskatt	Totalt
Månad	1000 e	1000 e	1000 e	1000 e
REDOVISADE SKATTER				
Januari	9 550	3 710	496	13 756
Februari	9 236	6 575	450	16 261
Mars	8 300	3 206	207	11 713
April	8 919	3 000	103	12 022
Maj	7 045	2 991	123	10 159
Juni	8 423	2 967	172	11 562
PROGNOS				
Juli	9 000	3 000	5 200	17 200
Augusti	6 500	2 400	3 100	12 000
September	5 700	2 000	5 800	13 500
Oktober	7 900	2 700	2 700	13 300
November	9 000	3 200	200	12 400
December	9 500	2 200	700	12 400
REDOVISAT + PROG-NOS	99 073	37 949	19 251	156 274
BUDGET	97 000	40 000	19 000	156 000
DIFFERENS	2 073	-2 051	251	273

Koncernens ekonomi

Koncernbolagens särskilda rapporter, som avses i koncerndirektivet, bifogas till stadens delårsrapport. Rapporterna om varje bolag har länkats till slutet av detta stycke.

Borgå Energi-koncernen

Början av 2025 var ovanligt varm, varför elöverföringen minskade med 6 % och värmeförbrukningen minskade med 10 % jämfört med 2024. På grund av det var varmt i början av året och den stora vindkraftsproduktionen var marknadspriset på el klart lägre än i fjol, särskilt i maj-juni. Spotpriset varierade beroende på hur blåsig det var och man undvek höga pristoppar. Derivatpriserna på el var något nedgående.

Borgå Energi har beslutat att göra sin värmeproduktion mångsidigare. Byggandet av en värmepumpsanläggning med en eleffekt på 2 MW framskrider mot ibruktagande hösten 2025.

Koncernens omsättning per 30.6.2025 är 47,0 miljoner euro (45,5 miljoner euro 2024). Omsättningen uppskattas bli på årsnivån 89,2 miljoner euro, vilket är 4 % mer än under föregående år. Koncernens intäkter under året beräknas vara 1,7 miljoner euro (9,9 miljoner euro).

Anslutningsavgifterna är 0,4 miljoner euro. Koncernens investeringar var 13,9 miljoner euro, vilket är 51 % av årsplanen.

Det totala lånebeloppet är i slutet av mars 39,2 miljoner euro.

Careerikoncernen

Antalet studerande är mindre än under föregående år. Vid beräkningen fanns det i slutet av mars sammanlagt 6275 studerande, dvs. 52 färre än vid motsvarande tidpunkt 2024. Antalet visar redan de minskningar med hänsyn till omställningsförhandlingarna som avslutades i januari. Det är svårt att förutse hur det slutliga antalet studerande utvecklas, eftersom effekterna av utbildningarna som upphör och läggs ned kommer med fördröjning. I samband med omställningsförhandlingarna genomfördes en organisationsreform som trädde i kraft 1.5.2025.

Fastigheten på Yrkesvägen såldes i maj och lokalerna hyrs ut fortfarande åt Careeria tills nybyggnaden på Styrmanvägen blir färdig.

Bolaget förutser att koncernens omsättning för hela året kommer att vara cirka 35,3 miljoner euro och att inkomsterna kommer att visa ett underskott på cirka 0,1 miljoner euro. Soliditeten är fortfarande på en nivå över 60 procent. Det totala antalet anställda 30.6.2025 var 396 personer (Q1: 422 personer). Careeria Oy har 350 anställda (Q1: 363) och CareeriaPlus Oy 46 (Q1: 59 personer).

Borgå A-bostäder Ab och Borgå Hyresbostäder

Boende har fortfarande svårigheter med att betala hyran och det syns i bolaget som ökade betalningsstörningar och hyresfordringar. Det har behövts tingsrättsbeslut för att utdöma vräkningsdomar och vräkningarna har genomförts mer än under tidigare år. Bolaget förutser att kreditförlusterna kommer att öka betydligt år 2025.

Alla bolagets objekt övergår från underleverantörer till A-bolagens egen tekniska service från 1.10. Syftet är att förenhetliga och utveckla servicen så att alla objekt och alla boende erbjuds servicetjänster på ett enhetligt sätt. De rekryteringar och andra förberedelser som ändringen kräver görs under sommaren.

Byggandet av nybyggnaden i Gördelmakaregatan 8 framskrider enligt planerna och blir färdigt i slutet av 2025. Ansökningsprocess om bostäder i objektet inleddes i april. Bolaget har planer på en nybyggnad på Institutgränd, därifrån har reserverats två tomter. Syftet är att bygga två höghus på tomterna med 38 bostäder till rimligt pris, främst familjebostäder.

Finansieringen av bostadsproduktion som staten stöder, dvs. statens räntestödslån, kommer att minska betydligt från 2026. Detta innebär att det i fortsättningen måste ordnas andra finansieringssätt för byggande av hyreshus.

Borgå A-bostädernas omsättning 1.1–30.6.2025 var cirka 8,9 miljoner euro (föregående år 8,7 miljoner euro och driftsbidragsprocenten 44,9 % (föregående år 45,5 %)). Användningsgraden av lägenheterna 1.1–31.6.2025 var 98,5 %. Skuldsumman per kvadratmeter 30.6.2025 var 834,89 euro/m² (föregående år 747,19 euro/m²). Bostadsbeståndets konditionsnivå mäts hösten 2025. Enligt uppskattning stiger bostadsbeståndets konditionsnivå en aning jämfört med året innan (föregående år 70,4 %). Bolagens verksamhet och ekonomi förutses fortsätta stabil.

Borgå Hyresbostäder Ab:s omsättning 1.1–30.6.2025 var cirka 795 000 euro (föregående år 790 000 euro). Användningsgraden av lägenheterna 1.1–31.6.2025 var 98,4 %. Skuldsumman per kvadratmeter 30.6.2025 var 770,88 euro/m². Bolagens verksamhet och ekonomi förutses fortsätta stabil.

Event Factory Ab

Omsättningen i januari–juni var cirka 585 000 euro. Borgå Event Factory Oy Ab:s resultat för rapporteringsperioden var cirka –288 000 euro. I slutet av perioden var antalet anställda sju personer. Under perioden har en del av personalen varit permitterad på deltid och två personer har sagt upp sig.

Under våren har flera utredningar om en förvaltningsmodell för Konstfabriken färdigställts och ärendet har behandlats i livskraftsnämnden och i bolagets styrelse under våren. Livskraftsnämndens beslut styr fortfarande ett klargörande av verksamheten och arbetsfördelningen.

Under rapporteringsperioden arrangerades det 98 evenemang. Uthyrningsgraden för kortvarig försäljning av lokaler angiven i procent (evenemanglokalerna) är i slutet av perioden 68 %, om man räknar antalet evenemang i förhållande till det absoluta antalet befintliga dagar i Avanti- och Fabrikssalar (målet ≥ 70 %). Uthyrningsgraden för långvarig uthyrning av affärslokaler var 95 %.

Bolagens kvartalsrapporter

Resultaträkning och finansieringsanalys

RESULTATRÄKNING	BUDGET 2025 +ändring	UTFALL 01-06.2025	UTFALL-%	DIFFERENS	UTFALL 01-06.2024
VERKSAMHETSINTÄKTER	81 439 228	41 386 816	50,82%	40 052 412	36 389 508
Försäljningsintäkter	14 116 900	7 251 816	51,37%	6 865 084	2 309 281
Avgiftsintäkter	7 117 800	3 679 090	51,69%	3 438 710	3 523 099
Understöd och bidrag	5 904 325	3 136 155	53,12%	2 768 170	4 011 798
Övriga verksamhetsintäkter	54 300 203	27 319 755	50,31%	26 980 448	26 545 330
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	670 000	290 698	43,39%	379 302	95 449
VERKSAMHETSKOSTNADER	-265 698 659	-127 062 471	47,82%	-138 636 188	-114 089 212
Personalkostnader	-117 834 500	-58 236 186	49,42%	-59 598 314	-54 110 439
Köp av tjänster	-68 348 388	-31 202 778	45,65%	-37 145 610	-25 115 668
Material, förmödenheter	-15 132 300	-6 282 020	41,51%	-8 850 280	-6 517 056
Bidrag	-13 714 400	-6 579 462	47,97%	-7 134 938	-5 505 247
Övriga verksamhetskostnader	-50 669 071	-24 762 025	48,87%	-25 907 046	-22 840 803
VERKSAMHETSBIDRAG	-183 589 431	-85 384 957	46,51%	-98 204 474	-77 604 256
SKATTEINKOMSTER	156 000 000	75 473 226	48,38%	80 526 775	70 284 242
STADSANDELAR	51 700 000	25 825 098	49,95%	25 874 902	23 106 678
FINANSIELLA INTÄKTER OCH KOSTNADER	1 810 000	1 533 382	84,72%	276 618	1 407 152
Ränteintäkter	675 000	586 805	86,93%	88 195	631 448
Övriga finansiella intäkter	3 735 000	1 072 311	28,71%	2 662 689	901 986
Räntekostnader	-2 500 000	-55 299	2,21%	-2 444 701	-117 996
Övriga finansiella kostnader	-100 000	-70 435	70,43%	-29 565	-8 286
ÅRSBIDRAG	25 920 569	17 446 749	67,31%	8 473 820	17 193 816
AVSKRIVNINGAR OCH NEDSKRIVNINGAR	-23 500 000	-9 666 991	41,14%	-13 833 009	-10 455 723
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	2 420 569	7 779 758	321,40%	-5 359 189	6 738 093
BOKSLUTSDISPOSITIONER	1 000 000	0	0,00 %	1 000 000	0
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	3 420 569	7 779 758	227,44%	-4 359 189	6 738 093

FINANSIERINGSANALYS	BUDGET 2025 +ändring	UTFALL 01-06.2025	UTFALL- %	DIFFERENS	UTFALL 01-06.2024
Årsbidrag	25 920 569	17 446 749	67,3 %	-8 473 820	16 725 434
Extraordinära poster					
Korrektivposter till internt tillförda medel	-4 900 000	-2 951 139	60,2 %	1 948 861	-134 520
	21 020 569	14 495 610	69,0 %	-6 524 959	16 590 914
Investeringskassaflöde					
Investeringsutgifter	-40 370 000	-12 892 524	31,9 %	27 477 476	-4 916 521
Finansieringsandelar för investeringsutgifter					
Försäljningsinkomster bland bestående aktiva	4 900 000	80 011	1,6 %	-4 819 989	134 520
	-35 470 000	-12 812 513	36,1 %	22 657 487	-4 782 001
Verksamhets och investeringskassaflöde	-14 449 431	1 683 097	-11,6 %	16 132 528	11 808 913
Kassaflödet för finansieringens del					
Förändringar i utlåningen					
Ökning av lånefordringar	-800 000	-250 000	31,3 %	550 000	-250 000
Minskning av lånefordringar	1 870 000	928 750	49,7 %	-941 250	223 750
	1 070 000	678 750	63,4 %	-391 250	-26 250
Förändringar i lånebeståndet					
Ökning av långfristiga lån	26 000 000			-26 000 000	
Minskning av långfristiga lån	-12 400 000	-6 165 359	49,7 %	6 234 641	-4 565 359
Förändringar av kortfristiga	13 600 000	-6 165 359	-45,3 %	-19 765 359	-4 565 359
Förändringar i eget kapital		112 993		112 993	93 433
Övriga förändringar i likviditeten					
Förändringar av förvaldade medel och förvaltad kapital		-484 238		-484 238	81 026
Förändring av omsättningstillgångar		2 674 910		2 674 910	1 260 340
Förändring av fordringar		1 709 741		1 709 741	51 339
Förändring av räntefria skulder		3 900 413		3 900 413	1 392 705
Kassaflödet för finansieringens del	14 670 000	-1 473 202	-10,0 %	-16 143 202	-3 105 472
Förändring av likvida medel	220 569	209 895	95,2 %	-10 674	8 703 441

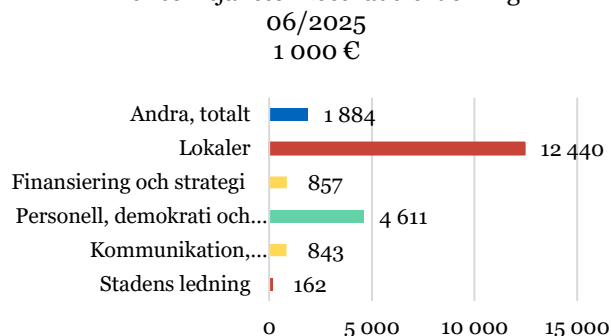
Driftsekonomi

DRIFTSEKONOMI	BUDGET 2025 +ändring	UTFALL 1-6.2025	UTFALL- %	DIFFERENS	UTFALL 1-6.2024
KONCERNTJÄNSTER					
VERKSAMHETSINTÄKTER	43 493 428	21 602 114	49,7 %	21 891 314	20 390 682
VERKSAMHETSKOSTNADER	-49 471 251	-20 797 353	42,0 %	-28 673 898	-19 946 220
VERKSAMHETSBIDRAG	-5 977 823	804 761	-13,5 %	-6 782 584	444 453
STADSUTVECLING					
VERKSAMHETSINTÄKTER	18 347 500	8 439 617	46,0 %	9 907 883	8 779 725
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	670 000	290 698	43,4 %	379 302	95 449
VERKSAMHETSKOSTNADER	-32 070 063	-14 607 326	45,5 %	-17 462 737	-13 765 823
VERKSAMHETSBIDRAG	-13 052 563	-5 877 011	45,0 %	-7 175 552	-4 890 650
VÄXANDE OCH LÄRANDE					
VERKSAMHETSINTÄKTER	4 876 900	3 202 484	65,7 %	1 674 416	3 624 916
VERKSAMHETSKOSTNADER	-129 965 119	-65 824 432	50,6 %	-64 140 687	-61 485 400
VERKSAMHETSBIDRAG	-125 088 219	-62 621 949	50,1 %	-62 466 270	-57 860 484
LIVSKRAFT (exkl Fonden för grön omställning)					
VERKSAMHETSINTÄKTER	7 621 400	4 537 089	59,5 %	3 084 311	3 594 182
VERKSAMHETSKOSTNADER	-46 092 226	-22 223 815	48,2 %	-23 868 411	-18 892 121
VERKSAMHETSBIDRAG	-38 470 826	-17 686 726	46,0 %	-20 784 100	-15 297 940
FONDEN FÖR GRÖN OMSTÄLLNING					
VERKSAMHETSINTÄKTER	0	0	0,0 %	0	0
VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 000 000	-148 264	14,8 %	-851 736	0
VERKSAMHETSBIDRAG	-1 000 000	-148 264	14,8 %	-851 736	0
SYSSELSÄTTNINGSSOMRÅDET					
VERKSAMHETSINTÄKTER	7 100 000	3 605 512	50,8 %	3 494 488	0
VERKSAMHETSKOSTNADER	-7 100 000	-3 461 281	48,8 %	-3 638 719	0
VERKSAMHETSBIDRAG	0	144 232	0	-144 232	0
Borgå stad utan affärsverket					
VERKSAMHETSINTÄKTER	81 439 228	41 386 816	50,8%	40 052 412	36 389 504
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	670 000	290 698	43,4%	379 302	95 449
VERKSAMHETSKOSTNADER	-265 698 659	-127 062 471	47,8%	-138 636 188	-114 089 564
VERKSAMHETSBIDRAG	-183 589 431	-85 384 957	46,5%	-98 204 474	-77 604 620

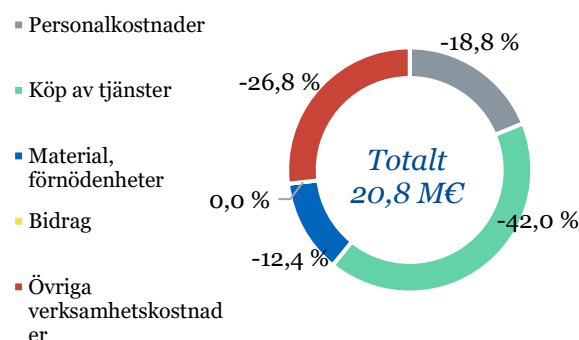
Koncerttjänster

Koncerttjänster	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	43 493 428	21 602 114	49,7 %	20 390 682	43 580 286
VERKSAMHETSKOSTNADER	-49 471 251	-20 797 353	42,0 %	-19 946 220	-46 471 251
VERKSAMHETSBIDRAG	-5 977 823	804 761	-13,5 %	444 453	-2 890 965

Koncerttjänster kostnadsfördelning



Koncerttjänster efter kontogrupper



Kommunikation, kundservice och samhällsrelationer

Serviceområdet ansvarar för kommunikation, samhällsrelationer, kundservice och rådgivning, assistansuppgifter till stadsdirektören samt för internationella ärenden och besök, och styrning av översättningstjänster.

Öppen, tvåspråkig och tillgänglig kommunikation, med beaktande av det lättlästa språket, har lyfts fram i stadsstrategin som ett centralt sätt att främja en äkta dialog och omfattande växelverkan med invånarna och andra intressentgrupper.

Kommunikationsenheten har stött och styrt stadens sektorer i aktuell kommunikation på flera kanaler i fråga om beredning av ärenden, beslutsfattandet och stadens service. Planmässig och omfattande kommunikation har beretts bland annat om kollektivtrafiken, undersökningar av och åtgärder med marken i det gamla industriområdet i östra Tolkis, rekrytering inom sektorn för växande och lärande och av sommarjobbare, Kokon idrottscentrum samt reparation av gamla bron.

Tyngdpunkterna i utvecklingen av kommunikationen har under början av året varit bland annat webbplatser för sysselsättningsområdet, hobbyer och gymnasieutbildning, visuellt utseende för och aktivitet på sociala medier samt beaktande av tillgänglighet och lättläst språk. Kommunikation- och skrivutbildningar har ordnats bland annat för dem som svarar för webbtjänster och sociala medier. Projektet med förnyande av intranätet har framskridit planenligt och det förnyade intranätet öppnades i juni. Invånartidningen Vårt Borgå publicerades i maj.

Behovet av översättningstjänster ökade betydligt i fjol, men i början av året har ökningen kunnat vändas. Kommunikationen har tillsammans med utvecklingsenheten och HPK Palvelut Oy undersökt effektivisering av

översättningar bland annat med hjälp av verktyg för artificiell intelligens.

Borgåinfo erbjuder rådgivning och kundservice för stadens invånare och turister via flera kanaler, både på servicekontoret, per telefon och via digitala kanaler. Borgåinfo flyttade till nya lokaler i Nimbushuset första våning vid torget vid årsskiftet. Under invigningsveckans och marknadsveckans evenemang berättade experterna vid sektorerna för invånarna om stadens tjänster och verksamhet.

Under början av året har i synnerhet uppgifter i anslutning till ansökning om stadens bidrag, val och beredning av sommarsäsongen i turismen sysselsatt kundrådgivare. Under juni-augusti erbjuds turistrådgivningstjänster också av mobila turistrådgivare ("Borgå-help"-turistrådgivarna och unga sommarjobbare) vid det tillfälliga turistinformationsstället på Krämaretorget.

Kundservicen har flera större utvecklingsprojekt som syftar till att förbättra den digitala kundservicen samt förtydliga kundernas serviceupplevelse och servicestig. I samarbete med utvecklingsenheten pågår utvecklingen av webbtjänsten och webbutiken. Den nya AI-assisterade livechatttjänsten togs i pilotbruk i juni.

Som en del av utvecklingsåtgärder enligt programmet för produktivitet och balans i ekonomin säger staden upp sitt avtal om växel-service med Telia, och Borgåinfo tar över ansvaret för alla samtal som kommer till Borgå stad. Förberedelserna för Borgåinfos nya telefonservice är på gång. Dessutom har kundservicen och utvecklingsenheten tillsammans inrättat en arbetsgrupp för utveckling av kvaliteten på kundservicen som är avsedd för hela stadsorganisationen.

Vid sidan av assistansuppdrag till ledningen utvecklas stadens internationella ärenden och gästfrihet i samarbete med sektorerna. I början av året tillsattes en

arbetsgrupp för internationella ärenden med uppgift att förtydliga målen, prioriteringarna och uppföljningen av Borgå stads internationella ärenden. På våren kartlades med hjälp av en enkät Borgå stads nuvarande internationella verksamhet, nätverk och projekt samt förtydligades målen för stadens internationella arbete.

I maj ordnades en vänortsresa till Lund, där representanter för olika sektorer fick omfattande kännedom om verksamheten i Lunds stad. I början av juni hölls vänortsmötet Nordic Summit 2025 i Hamar, där representanter för de nordiska vänorterna Lund (Sverige), Dalvik (Island) och Hamar (Norge) deltog. Till evenemanget inbjöds även representanter för ungdomsfullmäktige. Huvudteman för mötet var bland annat beredskap och de ungas delaktighet i stadens beslutsfattande och verksamhet.

Personal, demokrati och utveckling

Enheterna för personal, demokrati och utveckling bildar ett eget serviceområde där det utvecklas gemensamma handlingsmodeller för att producera organisationens interna stödtjänster.

Personal

Personalenheten har både under våren och efter publiceringen i juni aktivt producerat innehåll till det förnyade Intra. Intra är ett centralt kommunikationsmedel för personalenhetens anvisningar och introduktion. I och med förnyelsen av webbplatsen har anvisningarna för personalen och cheferna uppdaterats och kompletterats. Användningen av utbildnings- och kompetenshanteringsystemet Osku kunde förlängas till år 2026. Detta möjliggör en noggrann planering av upphandlingen av ett nytt kompetenshanteringsystem. HPK Palvelut Oy genomför upphandlingen för sina kunders räkning. Den nya modellen för hantering av psykosocial belastning blev färdig i slutet av 2024. Implementeringen av den har inletts genom att presentera modellen vid ett utbildningsmöte för arbetarskyddsparen och ett närchefsinfo i mars. Resultaten av enkäten om likabehandling och jämställdhet presenterades på närchefsinfot i januari, varefter sektorerna instruerades att utarbeta en utvecklingsplan som baserar sig på resultaten. Personalenkäten genomfördes med hjälp av Kevas enkät om arbetshälsa under tiden 12–26.3.2025. Arbetsenheterna och sektorerna behandlar resultaten av personalenkäten och kompletterar utifrån resultaten sina utvecklingsplaner för arbetshälsan. Resultaten av personalenkäten var i genomsnitt utmärkta.

Med tanke på rekryteringen stärker de utmärkta resultaten i enkäten om arbetshälsa stadens ställning som en ansvarsfull arbetsgivare. De styrkor som syns i resultaten utnyttjas i skapandet av arbetsgivarbilden med hjälp av kommunikation och marknadsföring. Resultaten används också i det kommande strategiarbetet och i utvecklingen av personalprogrammet.

I ledningen av arbetsförmågan betonas framförhållning och proaktiv verksamhet. Långa sjukledigheter har fått under ganska god kontroll, och nu koncentrerar man sig på att minska de korta sjukledigheterna. Koordineraren av arbetsförmåga har i början av året vid förhandlingar om arbetsförmåga och möten med närchefer vid sidan

av identifieringen av belastningsfaktorer strävat efter att särskilt betona beaktandet av resurserna för arbetet. Det har funnits flera uppgifter än tidigare i fråga om ersätande arbete, och inställningen till omplaceringar är mer positiv. Samarbetet med arbetspensionsförsäkraren och FPA har fortsatt intensivt för att garantera arbetstagarnas utkomst.

Beredskapsplaneringsperiodens slutseminarium ordnades i juni. De som deltog i beredskapsplaneringen upplevde att arbetet framskridit på ett meningsfullt sätt och man önskade mer av samarbetet som fungerat väl. Den preliminära utredningen om behovet av kameraövervakning slutfördes som planerat. Processen med att uppdatera planerna för ibruktage av skyddsrum framskred som planerat i samarbete med lokaltjänsterna, under ledning av arbetarskyddschefen. Under granskningsperioden utvecklades samarbetet med olika intressentgrupper i såväl lokala, regionala som riksomfattande forum. Internationella perspektiv på säkerhetsmiljön söktes i synnerhet från de nordiska länderna, under vänortsbesök i svenska Lund och norska Hamar diskuterades en närmare gemensam utveckling av beredskap och kompetens i störningssituation-er. Den första Säkerhetsdagen i Borgå som ordnades för stadsborna i maj samlade en stor publik och noterades positivt i lokala medier.

I vikarierekryteringen kartlades erfarenheterna hos vikarier inom småbarnspedagogiken och i skolorna med hjälp av enkäten Din erfarenhet av korttidsjobb, som genomförs vartannat år av rekryteringen. Med hjälp av enkäten identifieras styrkor och utvecklingsobjekt i olika skeden av processen. Målet är en god arbetstagarupplevelse som ökar motivationen för ett väl utfört arbete och förbättrar tillgången till vikarier och gör att de vill stanna. Av dem som svarade på enkäten upplevde 89,3 procent korttidsjobbet i Borgå stad som antingen bra eller mycket bra.

Antalet invandrare i staden ökar och småbarnspedagogiken blir mer mångkulturell. Med detta i åtanke har rekryteringen av vikarier med invandrarbakgrund ökat. Stödet för civiltjänstären överfördes till rekryteringen. Civiltjänsten ger de unga möjlighet att bekanta sig med kommunalt arbete. Samtidigt stärker den stadens roll som samhällelig aktör. Vid HR-nätverksmötet med Vasa stad diskuterades bland annat rekryteringsprocesser och gemensamma utvecklingsobjekt identifierades. Samarbetet gör det möjligt att dela med sig av bästa praxis och det kommer att fortsätta. Praktikantplatser som var avsedda för unga i Borgå söktes i år av 845 unga, vilket är tydligt mer än under tidigare år. Detta torde vara ett tecken på det svagare sysselsättningsläget för tillfället. Till olika serviceområden valdes 139 unga sommararbetare, dessutom valde affärsverket Borgå kost- och städtjänster 16 unga sommararbetare. I år riktades en liten del av dessa sommarjobb till att sysselsätta unga som har svårt att få jobb. Dessa unga är kunder vid det uppsökande eller målinriktade ungdomsarbetet eller verkstäderna.

Olika löneförhandlingar sysselsatte personalledningen och huvudfackombuden särskilt under senvåren. I alla avtal förhandlades om användningen av den lokala potentialen i utvecklingsprogrammet för kommunsektorn samt om användningen av andra lokala potter i de kommunala avtalen fr.o.m. 1.6.2025. TS, TIM-AKA och UKTA (med

undantag för småbarnspedagogik) betalades ut i lönerna för juni. När det gäller det kommunala allmänna tjänste- och arbetskollektivavtalet (AKTA) och småbarnspedagogiken inom UKTA fortsätter förhandlingarna över sommaren på grund av ändringen i lönesystemet. Man övergår till ett nytt nivålönesystem 1.9.2025. Det nya systemet förutsätter att för varje uppgift som omfattas av nivålön fastställs en lönegrupp, nivåbeskrivningar och nivålöner i enlighet med de ändrade bestämmelserna i AKTA. Övergången till nivålöner medför ett behov av att harmonisera lönerna. För harmoniseringen används utvecklingspotten för juni.

De nya kommunala tjänste- och arbetskollektivavtalen trädde i kraft 1.5.2025. De nya avtalen innehöll betydande löneförhöjningar för de kommande åren. De allmänna förhöjningarna i avtalen och de potter som man förhandlar om lokalt kommer att höja lönerna med sammanlagt 9,5 procent fram till februari 2028. I och med de nya avtalen minskade antalet avtal som tillämpas i staden till fyra när veterinärerna övergick till AKTA. Senast 2028 kommer antalet avtal att minska med ytterligare ett, då det nya TEKTA-avtalet för den tekniska sektorn ersätter de nuvarande avtalen för den tekniska sektorn (TS) och timavlönade (TIM-AKA).

Lunch- och rekreationsförmåner har använts på samma sätt som föregående år och cykelförmån tas fortfarande i bruk trots osäkerheten gällande beskattningen. Personalens fritidsstugor i Skeppars i Sundby har varit efterfrågade. Under försommaren har det endast funnits fem fritidsstugor att hyra, eftersom stugan Puolukka har renoverats.

Vid samarbetsförhandlingarna i början av året har tyngdpunkten legat på samarbetsförhandlingar med personalens representanter i anslutning till inrättandet och organiseringen av och uppgifterna inom sysselsättningsområdet. Samarbetsförhandlingarna inleddes i januari och avslutades 27.3.2025.

Utveckling

Enheten ansvarar för dataadministration, e-tjänster, kunskapsbaserad ledning, projekthantering, artificiell intelligens och grundläggande IKT-tjänster.

Utvecklingsenhetens och dataadministrationens verksamhet har i huvudsak förlöpt enligt planerna. Under årets andra kvartal inleddes konkurrensutsättningen av e-tjänster samt pilotförsöket med plattformen för integration.

Den totala omsättningen hos personalen var 15 % under perioden. I teamet började en civiltjänstgörare och det tidsbundna anställningsförhållandet för projektarbetaren upphörde. Till utvecklingsenheten rekryterades en systemexpert under det andra kvartalet.

Finansiering och strategi

Till serviceområdet Finansiering och strategi hör följande enheter: finansieringsenheten (inklusive beredningen av koncernstyrningen), de centraliserade upphandlingstjänsterna samt strategienheten.

De viktigaste strategiska prioriteringarna inom ekonomi och finansiering i början av året har hänfört sig till beredningen av nästa fas i stadens program för produktivitet och balans i ekonomin, då stadens ekonomi ser ut att försämrats mer under de närmaste åren än vad som uppskattades vid beredningen av budgeten. Stadens ekonomiska system har nyligen förnyats, men inom ekonomiförvaltningen finns det fortfarande vissa spetsar i utvecklingen, såsom utnyttjandet av artificiell intelligens vid hanteringen av inköpsfakturer. Under våren har uppföljningen och rapporteringen av stadens placeringsportfölj förnyats.

Verksamheten för stadens centraliserade upphandlingstjänster har varit normal under årets början. De föreslagna ändringarna i upphandlingslagen inverkar inte nämnvärt på stadens upphandlingsverksamhet som helhet men de har vissa konsekvenser för stadens upphandlingskanaler. Staden har preliminärt förberett sig på dessa ändringar. Uppdatering av stadens upphandlingsdirektiv och upphandlingsriktlinjer har inletts. En topprioritering för upphandlingarna under början av året har varit att förbättra kostnadsmedvetenheten i alla upphandlingar och upphandlingsskeden.

I strategiteamet har det under början av året beretts en välfärdsberättelse som i stor utsträckning sammanställer en lägesöversikt över läget för Borgåbornas välfärd. Tyngdpunkten i den hållbara utvecklingen har varit att förankra klimat- och miljöprogrammet som godkändes i slutet av förra året på sektorerna och att utveckla uppföljningsinstrument för programmet. Under början av året har man förberett sig på att uppdatera stadsstrategin under den kommande hösten och vintern. Den nya strategikoordinatoren började sin tjänst i juni.

Lokaler

Serviceområdet ansvarar för lokaler och fastigheter som ägs och är in- och uthyrda av staden. Målet är att skapa hälsosamma, trygga och funktionella lokaler för alla stadens anställda, stadsbor och besökare.

Bearbetningen av C-portföljen för lokaler och fastigheter har fortsatt. En stor del av de fastigheter som är tomma eller håller på att bli tomma och som staden ska avstå från väntar fortfarande på en ändring av detaljplanen eller användningsändamålet. Bearbetningen av dessa och undanröjandet av hindren för en försäljning fortsätter tillsammans med stadsutvecklingen och en utomstående ramavtalspartner.

Utarbetandet och införandet av enhetliga arbetssätt, regler och anvisningar för fastighetsskötseln fortsätter ännu. Alla servicebegäranden, all kritik och alla förbättringsförslag i anslutning till lokaler och fastigheter ska göras via serviceboksprogrammet, så att man kan följa med hur de förverkligas och följa servicehistoriken.

Programmet för proaktivt underhåll och reparation av fastigheter och lokaler (långsiktigt underhållsprogram PTS) har gjorts upp för minst fem år framåt. PTS upprätthålls och uppdateras för att säkerställa skicket, värdet och goda arbetsförhållanden för alla lokaler som är i servicebruk. I underhållsteamet har varje fastighet en ansvarig person som ser till att planerade reparations- och underhållsåtgärder utförs enligt tidsplanen.

Mätningarna och uppföljningen av investeringarna i energisparande fortsätter. En uppföljningsportal har öppnats på stadens webbsidor. Där kan man följa förbrukningen av el och fjärrvärme samt produktionen av solenergi med till och med en enskild byggnads noggrannhet.

men saken har dock inte framskridit. Räddningsverket och Näse hälsovårdscentral bör bolagiseras för att det nya avtalet skulle kunna ingås.

Östra Nylands välfärdsområde ska inte använda optionsåret 2026 för arrendeavtalet för lokalerna. Det har förekommit preliminära sonderingar för ett nytt avtal,

FÖREVERKLIGANDE AV BUDGET			2025					
Serviceområde		Ansvarig person	Jan	Feb	Mar	Apr	Maj	Jun
KONCERTTJÄNSTER								
Stadsstyrelsen		Henrik Rainio	1	1	1	1	1	1
Stadens ledning		Henrik Rainio	1	1	1	1	1	1
Kommunikation, kundservice och samhällsrelationer		Aino-Marja Kontio	1	1	1	1	1	1
Personal, demokrati och utveckling	Förvaltning och demokrati	Roope Lenkkeri	1	1	1	1	1	1
	Personal	Anu Kalliosaari	1	1	1	1	1	1
	Utveckling och digitalisering	Charlotta Grönqvist	1	1	1	1	1	1
Finansiering och strategi	Finansiering	Henrik Rainio	1	1	1	1	1	1
	Upphandlingstjänster	Henrik Rainio	1	1	1	1	1	1
	Strategi	Henrik Rainio	1	1	1	1	1	1
Lokaler		Mikko Silvast	1	1	1	1	1	1
Stadsstyrelsens övriga verksamhet		Henrik Rainio	1	1	1	1	1	1

1

Sannolikt att budgeten håller.

2

Litet tryck på överskridning / Utfallsprocenter är högre än normalt / Förändringar, som försvagar situationen.

3

Medelhögt tryck på överskridningar / Utfallsprocenter är betydligt högre än normalt / Betydande förändringar, som försvagar situationen.

4

Budgetanslaget överskrids sannolikt / Budgetändring förbereds

Serviceområde					
Val	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	60 000	0	0,0 %	186 576	60 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-359 813	-193 130	53,7 %	-294 280	-359 813
VERKSAMHETSBIDRAG	-299 813	-193 130	64,4 %	-107 704	-299 813
Stadsfullmäktige					
	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	0	0	0,0 %	0	0
VERKSAMHETSKOSTNADER	-374 084	-153 987	41,2 %	-138 180	-374 084
VERKSAMHETSBIDRAG	-374 084	-153 987	41,2 %	-138 180	-374 084
Revision					
	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	0	0	0,0 %	0	0
VERKSAMHETSKOSTNADER	-103 400	-51 120	49,4 %	-53 478	-103 400
VERKSAMHETSBIDRAG	-103 400	-51 120	49,4 %	-53 478	-103 400
Stadsstyrelsen					
	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	0	0	0,0 %	9	0
VERKSAMHETSKOSTNADER	-423 605	-206 915	48,8 %	-206 399	-423 605
VERKSAMHETSBIDRAG	-423 605	-206 915	48,8 %	-206 399	-423 605
Stadens ledning					
	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	0	0	0,0 %	0	0
VERKSAMHETSKOSTNADER	-442 469	-162 298	36,7 %	-341 993	-442 469
VERKSAMHETSBIDRAG	-442 469	-162 298	36,7 %	-341 993	-442 469
Kommunikation, kundservice och samhällsrelationer					
	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	0	11 347	0,0 %	29	0
VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 683 481	-843 448	50,1 %	-841 637	-1 683 481
VERKSAMHETSBIDRAG	-1 683 481	-832 101	49,4 %	-841 608	-1 683 481
Personal, demokrati och utveckling					
	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	742 525	237 585	32,0 %	50 608	757 525
VERKSAMHETSKOSTNADER	-9 597 218	-4 610 616	48,0 %	-3 869 429	-9 597 218
VERKSAMHETSBIDRAG	-8 854 693	-4 373 032	49,4 %	-3 818 821	-8 839 693
Finansiering och strategi					
	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	0	32 372	0,0 %	205	0
VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 974 481	-856 754	43,4 %	-923 962	-1 974 481
VERKSAMHETSBIDRAG	-1 974 481	-824 382	41,8 %	-923 757	-1 974 481
Lokaler					
	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	42 690 903	21 248 952	49,8 %	20 065 257	42 690 903
VERKSAMHETSKOSTNADER	-30 221 700	-12 440 253	41,2 %	-12 429 885	-28 721 700
VERKSAMHETSBIDRAG	12 469 203	8 808 699	70,6 %	7 635 372	13 969 203
Stadsstyrelsens övriga verksamhet					
	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	0	71 858	0,0 %	87 998	71 858
VERKSAMHETSKOSTNADER	-4 291 000	-1 278 832	29,8 %	-846 977	-2 791 000
VERKSAMHETSBIDRAG	-4 291 000	-1 206 973	28,1 %	-758 979	-2 719 142

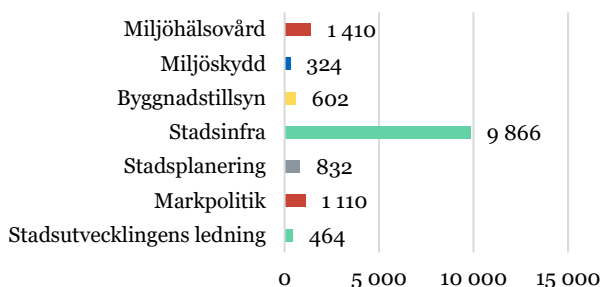
Programmet för produktivitet och balans i ekonomin - Uppföljning				
VERKSAMHETSUTGIFTER	2024	2025	2026	2027
Kommunikation, marknadsföring och samhällsrelationer				
HPK:s produktivitetsmål 3,5% (300 000 e/år) + övriga översättningskostnader. Staden utvecklar av förvaltningsprocessen (endast nödvändiga, tätare och mer analytiska beredningstexter), utnyttjande de möjligheter som artificiell intelligens för med sig, drar i samarbete med de förtroendevalda uppriktlinjer för språkprogrammets översättningsnivå till alla språk.		5 000	10 000	15 000
Staden avstår från Telias växeltjänst (22 000 / år) och utnyttjar nätbutiken i större utsträckning bl.a. vid anmälan, fakturering och indrivning (1,5 årsverken, dvs. 75 000 €/år). Mer arbete för Kompassen, 1 årsverken.		30 000	35 000	35 000
Personal, demokrati och utveckling				
Minskning av stadsstyrelsens och stadsfullmäktiges aftonskolor/möten på ett år	5 000	5 000	5 000	5 000
Fördelning av administrativa sekreterarens uppgifter inom teamet	20 000	20 000	20 000	20 000
Minskning av köpta tjänster (personalenkäten m.m.)	9 000	15 000	15 000	15 000
Personalminskningar på grund av pensioneringar		30 000	30 000	30 000
Staden avstår från licenser och program	10 000	40 000	40 000	40 000
Konkurrensutsättning av teletjänster		30 000	100 000	100 000
Återinköp av säkerhetsoperationscenter (SIEM/SOC), konkurrensutsättning			20 000	20 000
Minskning av kostnaderna för leasing av utrustning		10 000	20 000	30 000
Minskning av kostnaderna för datakommunikation (HPK)			70 000	70 000
Automatisering av inköpsfakturer (HPK)			20 000	20 000
Vi övergår till ett papperslöst kontor och tar i bruk suomi.fi-meddelanden. Besparingar i postavgifter.			40 000	40 000
Finansiering och strategi				
Hållbar utveckling: Experttjänster		1 400	1 400	1 400
Hållbar utveckling: Tryck, annonser och marknadsföring		2 000	2 000	2 000
Hållbar utveckling: Climate Leadership Coalition		11 000	11 000	11 000
Hållbar utveckling: Utbildnings- och kulturtjänster (trash heroes)		1 500	1 500	1 500
Finans: HPK palvelut Oy:s produktivitetsmål (3,5% av helheten)		25 000	40 000	50 000
Finans: minskning av pappersfakturer		20 000	20 000	20 000
Finans: ekonomiska system		25 000	25 000	25 000
Finans: Ge upp ekonomirådarn		2 000	2 000	2 000
Avskaffa onödiga medlemskap				
Upphandling: ökad kostnadsmedvetenhet vid upphandlingar			100 000	200 000
Hälsa och välfärd: experttjänster		3 000	3 000	3 000
Strategikoordinatorns vikariat uteblir för en del av år 2024	35 000			
Lokaler				
Förtätning av förvaltningens lokaler	200 000	200 000	200 000	200 000
Avstående från tomma lokaler		100 000	100 000	100 000
Energibesparing (värme, el och gas)	60 000	60 000	60 000	60 000
Koncentrering av depåfunktioner				170 000
Effektivering av fastighetsskötseln			100 000	100 000
Bränsle och smörjmedel	60 000	60 000	60 000	60 000
Minskning av rivningsobjekt			100 000	100 000
VERKSAMHETSINTÄKTER				
Palvelualue / Toimenpide	2024	2025	2026	2027
Personal, demokrati och utveckling				
Utnyttjande av extern projektfinansiering		20 000	30 000	40 000
Finansiering och strategi				
Tilläggsdel till statsandelen för hälsa och välfärd			20 000	20 000
Effektivisera kortfristiga investeringar av likvida medel		100 000	100 000	100 000
Uppdatering av fastighetsskatteuppgifter (projekt)			200 000	400 000
Koncernbolagens resultatmål		300 000	600 000	600 000

	Uppfyllts eller uppskattas uppfyllas helt
	Uppfyllts eller uppskattas uppfyllas delvis
	Uppfylls inte

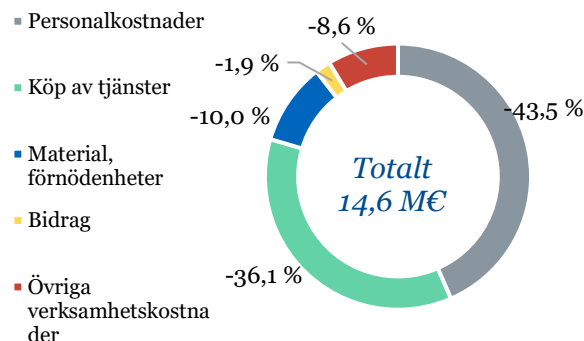
Stadsutveckling

Stadsutveckling	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	18 347 500	8 439 617	46,0 %	8 779 725	18 303 200
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	670 000	290 698	43,4 %	95 449	550 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-32 070 063	-14 607 326	45,5 %	-13 765 823	-31 624 004
VERKSAMHETSBIDRAG	-13 052 563	-5 877 011	45,0 %	-4 890 650	-12 770 804

Stadsutveckling kostnadsfördelning
06/2025
1 000 €



Stadsutveckling efter kontogrupper



Stadsutvecklingens ledning

När det gäller stadsutvecklingens ledning har granskningsperioden utfallit planenligt. Sektorns ekonomi ligger på förväntad nivå. På grund av det föränderliga ekonomiska läget följer ledningen sektorns och omvärldens ekonomi särskilt noggrant.

Ledningen har fortsatt sitt nära samarbete med serviceområdenas beredande tjänsteinnehavare i ekonomi- och personalfrågor. Tillsammans med cheferna för serviceområdena har ledningen gått igenom en förhandsuppskattning av det kommande årets driftskostnader och investeringar. Investeringar i stadsinfrastruktur, markpolitisk tomtförsäljning och köptjänster inom stadsplanering har identifierats som viktiga när man granskar kommande planeringsår.

Under granskningsperioden har det arbete som utförs av styrgruppen för Kokon idrottscentrum konstaterats vara välfungerande och viktigt även i kommunikationssyfte. Styrgruppen sammanträdde tre gånger under granskningsperioden. Stadsutvecklingsdirektören är medlem i projektets styrgrupp.

Borgå parkgata har konstaterats vara en ekonomiskt betydande helhet då man ser till investeringarna och tomtförsäljningspotentialen. För att samordna åtgärder i anslutning till parkgatan tillsattes en arbetsgrupp, som sammankallas av stadsinfrans projektchef. Till arbetet kopplas planerare av vatten-, el- och fjärrvärmenäten samt vid behov andra privata aktörer som åtar sig entreprenader. Borgå parkgata ska underhållas av staden genom ett separat gatuhållningsbeslut.

Kollektivtrafiksystemet är ekonomiskt betydelsefullt. Ledningen har fortsatt att stödja det tväradministrativa arbetet för att utvecklandet av systemet ska ha en så bred och positiv inverkan på stadsbornas vardag som möjligt.

Ledningen har under granskningsperioden beslutat beställa en enkät om kundtillfredsställelsen i fråga om byggnadstillsynens serviceområde. Utifrån resultaten av enkäten ska kundservicen och serviceområdets verksamhet utvecklas.

Bland de strategiska indikatorer som sektorn ansvarar för har man fastställt som mål att den skyddade skogsmarkens andel av den skogsareal som staden äger ska vara minst 12 procent. Sektorn har föreslagit att områden i Virvik och Haxalö ska skyddas, varvid stadens skyddade skogsmarks andel stiger med 5,9 procent och för stadens del med sammanlagt nästan 13 procent. Det konstateras att stadsutvecklingsnämndens förslag om skydd av skogarna i Virvik och Haxalö redan har behandlats i stadsstyrelsen. Stadsstyrelsen föreslår stadsfullmäktige att staden ansöker hos staten om ersättning för skydd av det värdefulla skogsområdet i Virvik avseende en areal på cirka 113 hektar. Arbetet med att skydda områdena fortsätter med beredningen av fridlysningsbestämmelserna, som gör det möjligt att använda områdena för friluftsliv och rekreation på liknande sätt som nu.

Aktuella spetsprojekt inom stadsutvecklingen

Kollektivtrafiken

I juni hade det första hela året med en bruttotrafikmodell för lokaltrafiken i Borgå förflutit. Under denna tid har staden samlat på sig enorma mängder information som aktivt har följts upp bland annat i den tväradministrativa styrgruppen för kollektivtrafiken. Styrgruppen startade i början av året. Under årets första hälft konkurrensutsattes också den några månader långa sommartrafiken 2025, varigenom ett helt nytt linjenät och förbättrade tidtabeller infördes. Dessutom beredde och planerade man i början av året aktivt tillsammans med trafikföretagen inledandet av trafik enligt den servicenivå som börjar i augusti, förnyade man lokaltrafikens varumärke i Borgå, förbättrade man hållplatsernas infrastruktur längs det nya linjenätet samt konkurrensutsatte man biljett- och informationssystemet med 3+2 avtal. Omläggningen av Byaskjussen har också följts noggrant, och dessa uppgifter och lärdomar kommer att användas i det fortsatta utvecklandet av servicen.

Kokon idrottscentrum

Kokonniemen liikuntakeskus Oy har anställt en projektchef. Därigenom består bolagets personal av verkställande direktören och ytterligare två personer. Kontakten mellan sektorn och bolaget har varit fortsatt planenligt. Projektets styrgrupp har under granskningsperioden sammanträtt cirka en gång i månaden. På stadsinfrans serviceområde har en projektchef börjat, till vars uppgifter hör att koordinera stadens infrastrukturarbete som en del av idrottscentrumprojektet.

Gammelbacka

I Gammelbacka har man genom planering fortsatt att förnya skolan och andra offentliga tjänster och utveckla miljön kring köp- och servicecentret. Man strävar efter att göra områdets ensidiga boendetyp mångsidigare genom tillbyggnad av lägre bostadshus, vilket i sin tur förutsätter bland annat omorganisering av parkeringsplatserna. Detaljplaneändringen som möjliggör skolan och andra tjänster samt rekreatiomsområden vann laga kraft, vilket skapar förutsättningar för genomförandet enligt stadens program för produktivitet och balans av ekonomin. Tillstånds- och tillsynsnämnden beviljade rivningstillstånd i juni för Gammelbacka allaktivitetshus som är i slutet av sin tekniska livslängd. Dessutom har stadsinfran byggt om två broar i området.

Planeringen av hela området har framskridit till planeringsfasen av planläggningen. Planläggningsprogrammet presenterades i nämnden vid årsskiftet och arbetet med den första nya planläggningen som möjliggör ett lägre bostadshus för familjer framskrider till utkastet under år 2025.

Parkgatan

Planeringen av Borgå parkgata inleds efter att gatuhållningsbesluten har fattats och den nuvarande NTM-centralens väg är i stadens besittning. Gatuhållningsbesluten bereds för nämndens behandling i september. Den fortsatta planeringen och genomförandet av Parkgatan, som pågår i flera år, har projekterats under ledning av

stadsinfran och samarbetet har inletts väl. Samordningen med genomförandet, tomtförsäljningen, stadsekonomi och funktionaliteten kräver omfattande samarbete och planering för många år framåt.

Konkurrensutsättningen av tomten vid korsningen av Tolksivägen väntar på att marknadsläget ska återhämta sig. Planeringen av detaljplanen för Parkgatan II har inletts. Infartsparkeringen och den fortsatta planeringen av ABC-trafikstationen är i en aktiv fas. De utredningar som inletts är färdiga, med undantag för lösningar för infartsparkering.

Stadsutvecklingsnämnden

Stadsutvecklingsnämnden sammanträdde i den gamla fullmäktigeperiodens sammansättning för sista gången i maj. Under årets första hälft sammanträdde nämnden sex gånger. De nya stadsfullmäktigeledamöterna inledde sin mandatperiod i början av juni och valde ledamöter till organen. Stadsutvecklingsnämnden sammanträdde för första gången i juni.

Markpolitiken

Efterfrågan på tomter har varit skälig med hänsyn till bostadsmarknadsläget. Två flervåningshustomter har sålts på Borgå Energis detaljplaneområde, varav den ena tomten är för ett fritt finansierat objekt. En Ara-tomt har sålts på detaljplaneområdet för trähus i Fabriksparken.

Centralen för statligt stött bostadsbyggande Varkes (tidigare Ara) beslut inväntas. Affärerna om de sista tomterna vid Institutgränd ser ut att genomföras i år. Efterfrågan på radhustomter är svag: en tomt har reserverats.

Fyra nya villatomter har överlåtits, varav två är utarrenderade, dessutom har sex tidigare utarrenderade tomter sålts.

Två företagstomter har sålts, båda har varit utarrenderade tidigare, och en ny tomt har arrenderats ut. Det finns totalt 12 företagstomter reserverade på alla företagstomtområden, varav åtminstone den av VBO reserverade tomten avsedd för ABC torde säljas under detta år.

Stadens inkomster av markförsäljning uppgår till 3 027 592 euro.

Förhandlingar pågår om markanvändningsavtal för detaljplaneområdena Gamla Veckjärvivägen och Vårdalsbacken, en del av avtalen har redan godkänts. Markanvändningsavtalen för detaljplaneområdet Sköldvik-Kullo ska undertecknas i augusti.

Staden har köpt cirka 67 hektar mark, varav cirka 24 hektar är råmark.

Området väster om centrum fram till Hammars i söder har flygfotograferats och laserskannats i maj. Uppdatering av baskartan över området pågår. 3 stycken ändringar i tomtindelningen har godkänts.

Stadsplanering

Stadsstrukturen förtätades avsiktligt med lågt byggande, bland annat DP 572 Hammars, Råbackavägen 1 var framlagt som utkast i maj. DP 577 Velkala I, planprojektet inleddes med utredningar och invånarenkät.

DP 538 Hindhår var också framlagt som förslag. DP 527 Sjötullen och DP 543 Gamla stan i Borgå 1303 är framlagda som förslag. DP 566 Ebbo har i fråga om utveckling av byområdena varit framlagt som utkast.

DP 573 Sköldvik, Innovationsvägen är en betydande företagsplan för energisektorn och den har varit framlagt som utkast, liksom planen DP 567 vätgasanläggningen i Tolkis.

DP 562 Kungsporten, Harabackagatan, förslaget var åter framlagt, det har nu godkänts i nämnden och på väg till fullmäktige. DP 453 Gamla Veckjärvivägen godkändes delvis i nämnden av avtalsskäl. Detaljplanen och detaljplaneändringen för Sköldvik och Kullo (DP 557) har godkänts av nämnden och det krävs ännu att markanvändningsavtalen godkänns före styrelsen och fullmäktige.

Delgeneralplanen för de centrala stadsområdena 2050 ska ritas som utkast. Den strukturmodell som utgör planens grund har godkänts av nämnden och arbetet fortsätter med ett planutkast.

Verktyget grönytefaktor tillämpas fortfarande på de områden som detaljplaneras i Borgå. Grönytefaktor är ett verktyg för planering av markanvändning och gårdsplanering som kan användas för att öka stadsgrönska och påverka dess kvalitet.

Lediga befattningar inom stadsplanering tillsattes vilket möjliggör både planläggning och utvecklingsarbete enligt målen. Man har ytterligare betonat utvecklingen av träbyggandet som kommit fint i gång och även undersökt ett effektivt men lägre byggande. Utvecklingen av beräkningen av planläggningsekonomin i de olika versionerna av utkast- och förslagsfaserna inleddes också med lhku-programmet i samarbete med Stadsinfran som en del av programmet för produktivitet och balans av ekonomin.

Även annan utveckling av verksamheten har fortsatt framför allt utgående från produktivhetsprogrammet och projekthanteringsverktyget Power Bi med rapporterna är nu en del av styrningen av projekten. De ändringar i förvaltningsstadgan som beror på lagändringarna har varit en sysselsättande helhet, till exempel slopandet av avgöranden om planeringsbehov och de nya placeringstillstånden påverkar loven och tillstånden under granskningsperioden. Beredningen av utlåtandet om områdesanvändningslagen var en mycket utmanande och arbetskrävande uppgift med konsekvensbedömningar i en lagstiftningssituation som förändras stegvis. Likaså har de tidigare lagstiftnings- och förvaltningsändringarna betydande konsekvenser för verksamheten.

Stadsinfran

I fråga om försäljningsintäkterna är situationen i överensstämmelse med tidsplanen för budgeteringen. Det slutliga utfallet beror mycket på hur man lyckats uppskatta kollektivtrafikens biljetintäkter och hur intäkterna från parkeringsautomaterna kommer att utvecklas.

I en lineär granskning i förhållande till tiden ligger avgiftsintäkterna klart lägre än den budgeterade uppskattningen, men intäkterna kommer att vara i enlighet med budget i slutet av året efter att markanvändningsersättningarna och dagvattenavgifterna intäktsförts.

Stöden och bidragen kommer troligtvis att ligga under budget på grund av att EU-stödets andel av projektet BATS blir mindre än uppskattat och på grund av den sannolika minskningen av det statliga kollektivtrafikstödet.

De övriga verksamhetsintäkterna ligger under budget bland annat på grund av lägre intäkter av interna maskinhyror, lägre arrendeinkomster av markområden och lägre intäkter av felparkeringsavgifter. Intäkterna kommer att vara lägre än uppskattat.

Avkastningen av produktion för eget bruk är under granskningsperioden nästan i överensstämmelse med det som budgeterats, och intäkter på uppskattad nivå kommer att uppnås rätt väl under återstoden av året.

Stadsinfran har mycket begränsade möjligheter att påverka avkastningens storlek, varför intäkterna kan variera mycket från år till år bland annat på grund av variation i olika slags stöd och bidrag, arrende för mark- och vattenområden, interna maskinhyror och försäljningsintäkter.

Personalkostnaderna är i linje med budgeten, och det ser inte ut att bli någon överskridning under årets andra hälft heller.

De totala kostnaderna för köp av tjänster är i linje med det som planerats för granskningsperiodens del. Då man ser till de enskilda bokföringskontona finns det ett överskridningstryck i fråga om områdenas bygg- och underhållstjänster samt planeringskostnader.

Kostnaderna för material, förnödenheter och varor kommer att hållas på den nivå som det finns anslag för i budgeten, men för materialens vidkommande finns det ett överskridningstryck.

Bidragen för enskilda vägar kommer att förbrukas enligt budget.

Övriga verksamhetskostnader kommer att hållas inom det budgeterade beloppet, även om bokföringskontot för hyra för maskiner och anordningar kommer att överskridas på grund av leasingavtal för hyresmaskiner och -bilar.

Som det nu verkar kan de uppskattade kostnaderna komma att underskridas. Det är emellertid svårt att förutse den slutgiltiga situationen då väderförhållandena i väsentlig grad inverkar på serviceområdets kostnadsutfall. Det faktum att de allmänna vägar som tidigare förvaltats av staten och vars relativa andel av gatunätets omfattning är stor övergår till staden i oktober gör det ännu mera utmanande att göra uppskattningar.

I Munkby utförs beskogning av tidigare jordbruksmark på en areal av cirka fem hektar. Detta bidrar till uppfyllandet av klimat- och miljöprogrammets mål. Inkomstmålet för skogarna har redan nåtts på grund av den infrastrukturrelaterade avverkningen i Kullo företagsområde och det goda priset på råvirke.

Tillstånds- och tillsynsnämnden

Tillstånds- och tillsynsnämnden sammanträdde i den gamla fullmäktigeperiodens sammansättning för sista gången i maj. Under årets första hälft sammanträdde nämnden fem gånger. De nya stadsfullmäktigeledamöterna inledde sin mandatperiod i början av juni och valde ledamöter till organen. Tillstånds- och tillsynsnämnden sammanträdde för första gången i juni. Miljöhälsosektionen, som är underställd nämnden, har i år sammanträtt sex gånger.

Miljövården

Miljövården har svarat för inledda tillstånds- och tillsynsuppdrag, för tillstånds- och tillsynsuppdrag som ingår i tillsynsplanen samt för uppgifter i anslutning till naturskydd och naturskolans verksamhet. Verksamheten har framskridit planenligt och budgetutfallet håller sig inom budgetens ram. Serviceproduktionen har varit på sedvanlig nivå både gällande arbetsmängden och handläggningstiderna.

Byggnadstillsynen

Byggnadstillsynen har svarat för ansökningar om bygglov och åtgärdstillstånd som lämnats in år 2024 samt för år 2025 inlämnade ansökningar om bygglov enligt den nya bygglagen. Inspektörerna har förrättat besiktningar i anslutning till beviljade tillstånd. Övervakningen av den byggda miljön har fortsatt sin mycket resultatrika verksamhet.

Det arbete som beror på att den nya bygglagen trätt i kraft har varit större och svårare än väntat. Den ökade arbetsbördan och det stora yttre trycket på byggnadstillsynen har inverkat på hur personalen orkar, och sjukfrånvaron har ökat. Den ökade arbetsbördan hos byråsekreterarna inverkar vidare på nivån på den service som kunderna får så att bland annat handläggningstiden för begäranden om handlingar har blivit längre. Läget med arkivet har försvårat byggnadstillsynens arbete betydligt. I juni har byggnadstillsynen haft fyra sommarjobbare som arbetat med arkivstädning och flyttarbete. Under rapporteringsperioden har 284 tillstånd beviljats som tjänsteinnehavarbeslut av byggnadsinspektörer och 14 av tillstånds- och tillsynsnämnden. Handläggningstiderna har varierat från fem till åtta veckor.

Miljöhälsovården

Miljöhälsovården svarar för de tillsynsuppdrag som följer tillsynsplanen samt för inledda tillsynsärenden som avses i livsmedels-, hälsoskydds-, tobaks-, läkemedelslagen och marknadskontrollagen samt lagen om djursjukdomar och djurskyddslagen. Serviceområdets uppgifter omfattar dessutom anordnandet av de veterinärtjänster för vilka kommunen är ansvarig. Samarbetsområdet omfattar Askola, Borgnäs, Borgå, Lappträsk, Lovisa, Mörskom, Pukkila och Sibbo.

Antalet rekryteringar har i början av året varit exceptionellt stort inom hela serviceområdet på grund av pensioneringar, uppsägningar, familjeledigheter och övrig frånvaro inom personalen. Det interna organiserandet av enhetens uppgifter i anslutning till besättandet av posten med uppgift att övervaka hushållsvattnet blev klart i juni och kommer att verkställas efter rekryteringen av en vikarie. Av ovan nämnda skäl har man ännu inte kunnat avhjälpa överbelastningen i fråga om de program för kontrollundersökningar och riskbedömningar som gäller de aktörer som distribuerar hushållsvatten. Vid livsmedelstillsynen har tjänsten som andre hygienikerveterinär ännu inte tillsatts. Resursbristen inom hälsoskyddet och livsmedelstillsynen märks på antalet genomförda tillsynshändelser. En extra tillsynsveterinär har rekryterats också för 2025 för att avhjälpa överbelastningen i övervakningen av djurens välfärd, och för närvarande har alla tillsynsveterinärtjänster tillsatts. Vid övervakningen prioriteras utredningar av allvarliga misstankar i djurskyddsärenden.

FÖREVERKLIGANDE AV BUDGET		2025					
Serviceområde	Ansvarig person	Jan	Feb	Mar	Apr	Maj	Jun
STADSUTVECLING							
Stadsutvecklingens ledning	Dan Mollgren	1	1	1	1	1	1
Markpolitik	Pekka Söyrilä	1	1	1	1	1	1
Stadsplanering	Jarkko Lyytinen	1	1	1	1	1	1
Stadsinfra	Kari Hällström	1	2	2	2	2	2
Byggnadstillsyn	Miia Hento	1	1	1	1	1	1
Miljöskydd	Jesse Methner	1	1	1	1	1	1
Miljöhälsovård	Tiina Tiainen	1	1	1	1	1	1

1

Sannolikt att budgeten håller.

2

Litet tryck på överskridning / Utfallsprocenter är högre än normalt / Förändringar, som försvagar situationen.

3

Medelhögt tryck på överskridningar / Utfallsprocenter är betydligt högre än normalt / Betydande förändringar, som försvagar situationen.

4

Budgetanslaget överskrids sannolikt / Budgetändring förbereds

Serviceområde					
Stadsutvecklingens ledning	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	0	0	0,0 %	0	0
VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 010 531	-463 774	45,9 %	-530 662	-1 010 531
VERKSAMHETSBIDRAG	-1 010 531	-463 774	45,9 %	-530 662	-1 010 531

Markpolitik	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	8 172 800	4 681 293	57,3 %	5 274 592	8 172 800
VERKSAMHETSKOSTNADER	-2 153 403	-1 109 658	51,5 %	-912 141	-2 153 403
VERKSAMHETSBIDRAG	6 019 397	3 571 634	59,3 %	4 362 450	6 019 397

Stadsplanering	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	235 000	53 896	22,9 %	33 520	235 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-2 373 885	-831 999	35,0 %	-913 242	-2 373 885
VERKSAMHETSBIDRAG	-2 138 885	-778 103	36,4 %	-879 722	-2 138 885

Stadsinfra	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	7 444 300	2 468 321	33,2 %	2 135 892	7 400 000
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	670 000	290 698	43,4 %	95 449	550 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-21 446 059	-9 865 837	46,0 %	-9 244 661	-21 000 000
VERKSAMHETSBIDRAG	-13 331 759	-7 106 819	53,3 %	-7 013 320	-13 050 000

Byggnadstillsyn	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	448 000	195 557	43,7 %	338 016	448 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 361 376	-601 910	44,2 %	-533 698	-1 361 376
VERKSAMHETSBIDRAG	-913 376	-406 353	44,5 %	-195 682	-913 376

Miljöskydd	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	45 000	14 190	31,5 %	21 335	45 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-706 544	-324 325	45,9 %	-304 266	-706 544
VERKSAMHETSBIDRAG	-661 544	-310 135	46,9 %	-282 931	-661 544

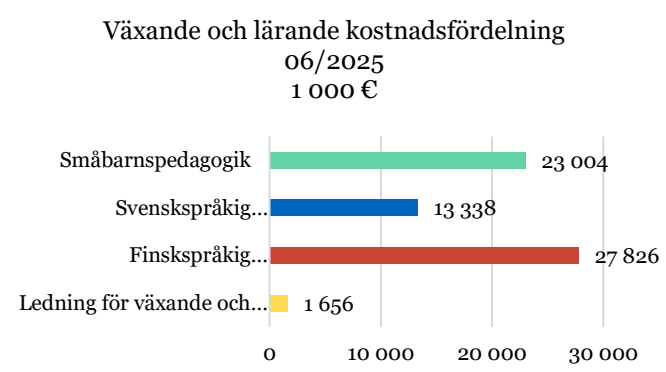
Miljöhälsovård	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	2 002 400	1 026 361	51,3 %	976 370	2 002 400
VERKSAMHETSKOSTNADER	-3 018 265	-1 409 823	46,7 %	-1 327 153	-3 018 265
VERKSAMHETSBIDRAG	-1 015 865	-383 463	37,7 %	-350 782	-1 015 865

Programmet för produktivitet och balans i ekonomin - Uppföljning				
VERKSAMHETSUTGIFTER	2024	2025	2026	2027
Markpolitiken				
Avstår från personalplanens (2024) nya befattning som markanvändningsexpert	68 000	68 000	68 000	68 000
Avstår från stadsmätningens vakanta tjänst som kartläggare	44 000	44 000	44 000	44 000
Stadsplaneringen				
Planläggningsekonomins systematiska granskning, i samarbete med infra		40 000	40 000	
Effektivisering av konsultanskaffning och konkurrensutsättning, bl.a. sammanslagning av arbeten och inköp	10 000	20 000	20 000	30 000
Minskning av personalkostnader p.g.a. otillsatta befattningar	100 000	50 000	50 000	50 000
Stadsinfra				
Bidrag för enskilda vägar		30 000	30 000	30 000
Underhållets produktivitetsutveckling (totala kostnaderna ökar fastän produktiviteten förbättras) startinvesteringar behövs		70 000	100 000	100 000
Budgeteringens utveckling (investering och driftsekonomi)		200 000	300 000	400 000
Vi tar inte Parkgatan i stadens besittning 2024	70 000			
Byggnadstillsynen				
Papperspost och utskrifter minskas		500	500	500
Miljöskydd				
Miljöhälsovård				
Minskar på antalet hyrda utrymmen			20 000	20 000
Minska på antalet printrar		1 000	1 000	1 000
VERKSAMHETSINTÄKTER				
Serviceområde	2024	2025	2026	2027
Revision av taxa 10%		4 000	4 000	4 000
Revision av taxa mellan +20 och +50 %	2 000	5 000	10 000	10 000
Förändring i prissättningen för grävningstillstånd		125 000	130 000	150 000
Höjning av felparkeringsavgift till 70 euro		200 000	200 000	200 000
Parkeringsavgift området Mätjärvi/Västra åstranden t.ex. 1€/ 1 h		20 000	20 000	20 000
Genomgång och höjning av taxor		10 000	10 000	10 000
Inkomster från tomförsäljning ökas			100 000	200 000
Taxan ses över		2 000	2 000	2 000
Höjning av boeandeparkeringsavgifterna		11 000	11 000	11 000
Dagvatten (nettoinkomsten syns som inkomst för Borgå vatten)				

	Uppfylldt eller uppskattas uppfyllas helt
	Uppfylldt eller uppskattas uppfyllas delvis
	Uppfylls inte

Växande och lärande

Kasvu ja oppiminen	Muutettu TA 2025	Toteuma 1-6/2025	Toteuma-%	Toteuma 1-6/2024	ENNUSTE
TOIMINTATUOTOT	4 876 900	3 202 484	65,7 %	3 624 916	4 877 150
TOIMINTAKULUT	-129 965 119	-65 824 432	50,6 %	-61 485 400	-129 965 119
TOIMINTAKATE	-125 088 219	-62 621 949	50,1 %	-57 860 484	-125 087 969



Ledning för växande och lärande

Kundrelationer

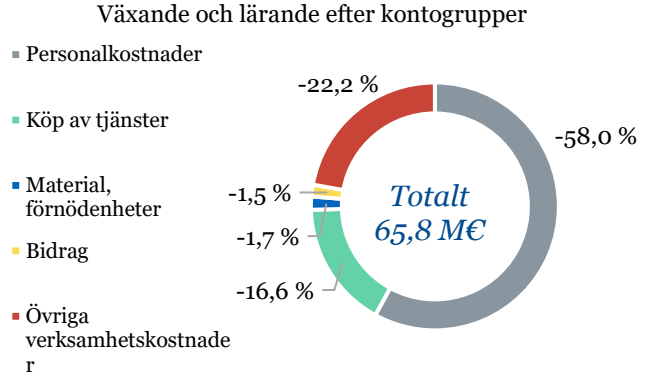
Enligt befolkningsprognoserna kommer antalet barn att minska med några hundra under de kommande åren, både bland barn under skolåldern och barn i grundskoleåldern. Vi följer aktivt utvecklingen av antalet barn och anpassar vår verksamhet proaktivt. I planeringen av läsåret 2025–2026 har man beaktat behoven och verksamheten också med tanke på utvecklingen av antalet barn. Vi får ny information om barns och ungas välbefinnande genast när det nya läsåret inleds utifrån svaren i skolhälsoenkäten som genomfördes i mars.

Verksamhet/ tjänster/processer

Användningen av lokalerna i Nimbus har följts upp under våren och information har rapporterats till stadens ledningsgrupp och beslutsfattarna. Idrottstjänsternas personal flyttar till Nimbushuset i augusti 2025 och lokalerna för dem har anvisats från avdelningen för växande och lärande.

Den helhet kring kunskapsbaserad ledning som inleddes 2024 utvidgas kontinuerligt och på stadsnivå håller man på att skapa ett arbetsbord för ledningen, där det är möjligt att hitta aktuell faktainformation som grund för ledningen. Ökandet av medvetenheten samt en proaktiv och systematisk kommunikation som riktas till cheferna och hela personalen skapar en känsla av trygghet, förenhetligar ledarskapet och verksamhetskulturen, skapar öppenhet och möjliggör en gemensam syn längre in i framtiden.

I slutet av 2024 fattades beslut om att den grundläggande utbildningen tar i bruk en Google-baserad lärmiljö. Under början av 2025 har man arbetat aktivt med olika partner inför övergången. Projektet framskrider planenligt både i fråga om utrustningshantering, personalutbildning och ekonomiska ramvillkor. Elevmaskinerna har bytts ut mot chrome-maskiner under sommarlovet, för lärarnas del gör två skolor ett pilotförsök med nya maskiner under hösten. Också inom



småbarnspedagogiken övergår man till att använda chrome-apparater inte bara för barnens utan också för lärarnas del under det kommande läsåret.

Personal

Resultaten av den enkät om jämställdhet och likabehandling som genomfördes under senhösten 2024 och den enkät om arbetshälsa som genomfördes i mars 2025 har behandlats vid enheterna under våren. Enkäten om arbetshälsa besvarades av över 65 procent av sektorns personal, vilket betyder att resultaten ger en ganska bra bild över situationen. Utifrån resultaten av enkäten utarbetas en utvecklingsplan för arbetshälsan per enhet i enlighet med anvisningar på stadsnivå. Utvecklingsplanerna utarbetas per enhet och av dem uppgörs också en sammanställning för hela sektorn.

Sektorns ledningssystem kommer under hösten 2025 att granskas som en del av arbetet på stadsnivå för att på ett transparent sätt lyfta fram hur arbetet fördelar sig mellan olika serviceområden inom sektorn/staden. I och med granskningen kan man i fortsättningen uppnå en gemensam förståelse för personalresurserna och ledningsformerna i tider av stramare ekonomi.

Reformen av stödet för lärande träder i kraft i augusti 2025 och i och med det har man också övervägt personalärenden för det kommande läsåret allt noggrannare inom alla serviceområden.

Ekonomi

Med stadsfullmäktiges beslut beslutade man att inte genomföra åtgärderna i servicenätsplanen, och därför har sektorns ledning under början av året funderat på olika möjligheter att uppnå besparingar enligt programmet för balansering av ekonomi och produktivitet inom sektorn genom kompenserande åtgärder. I övervägandena har man även beaktat de tjänster som stödtjänsterna producerar, så att själva verksamhetens kvalitet trots besparingarna kan hållas på en hög nivå.

Det ekonomiska läget i halvårsrapporten är bra, vi följer fortfarande dispositionsplanen. Det är värt att notera att personalkostnaderna är något höga för vårens del, eftersom största delen av sparmålen i budgeten för 2025 på grund av läsårsrytmen syns först hösten 2025. Ekonomin kräver noggrann uppföljning under det begynnande verksamhetsåret, eftersom den ekonomiska planeringen för 2026 och åren i ekonomiplanen kräver lägre verksamhetskostnader.

Åtgärder enligt programmet för balansering av ekonomi och produktivitet har beaktats redan vid uppgörandet av budgeten, så utfallet kan följas upp i förhållande till budgetutfallet. Det är ännu i detta skede av året utmanande att göra åtgärdsspecifika bedömningar, men uppskattningar är möjliga. Som en helhetsbedömning kan konstateras att sektorns utfall även i fråga om programmet ser bra ut med undantag av besparingarna inom måltidstjänsterna.

Finskspråkig grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

Kundrelationer

Inom de finskspråkiga tjänsterna för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning ökade antalet barn under läsåret 2024–2025 i förhållande till vad som uppskattats på förhand, främst till följd av invandrare. Vi följer aktivt utvecklingen av antalet barn och anpassar vår verksamhet läsårsvis därefter. Timresursen för hösten 2025 har fastställts och den utökas främst för högstadieskolornas del samt för att genomföra tilläggstimmar enligt det riksomfattande timfördelningsbeslutet. Det totala antalet elever uppskattas vara på nuvarande nivå nästa höst.

Förändringarna i verksamhetsmiljön har ökat resursbehoven både vad gäller stöd för lärande och mångkulturella elever. Detta har beaktats vid allokeringen av resurser i början av 2025 och förutseende för läsåret 2025–2026, då också lagstiftningen om reformen av stödet för lärande träder i kraft.

Verksamhet/ tjänster/processer

I slutet av 2024 slutfördes för ett par skolors del Google-piloten och utifrån den övergår alla skolor inom den grundläggande utbildningen till att använda Googles lärmiljö från och med 1.8.2025. Förberedelsearbetet har fortsatt enligt planen under början av året.

Arbetet med visionen 2030 för den grundläggande utbildningen och gymnasieutbildningen, vilket inleddes hösten 2024, har slutförts som en bred deltagandeprocess. Utbildningssektionen godkände vid sitt möte i februari båda visionerna, vars implementering fortsätter under hösten 2025. Fokusområdena för förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen för läsåret 2025–2026 godkändes också av utbildningssektionerna i februari.

Säkerhetsarbetet har fortsatt med utvecklingschefens och områdesrektorernas systematiska rundor i skolorna. Målet är att beredskaps- och säkerhetsfrågor i fortsättningen ska vara en del av alla skolornas vardag.

Åtgärder enligt fullmäktiges beslut om budgeten 2025 och om servicenätsplanen har inletts. Beredningen av principerna för elevupptagning inom serviceområdena har inletts, en utredare har utsetts för sammanslagningsprocessen mellan Linnajoen koulu och Keskuskoulu och arbetet har inletts

som en del av Vepo-ledarutbildningen. Dessutom har planeringsgruppen för tvåspråkig undervisning som startar i Peipon koulu inlett sitt arbete.

Planeringen av de investeringar som beslutats i budgeten för Peipon koulu och Hinthaaan koulu har fortsatt i samarbete med lokalitetsledningen.

Personal

Under utvecklingssamtalen har man aktivt reflekterat över personalens arbetsprocesser som helhet för att göra arbetet så smidigt som möjligt och för att insatser allt bättre ska riktas på rätt saker. Områdesrektorerna har under sina rundor i skolorna fört en diskussion om hur reformen av stödet för lärandet påverkar skolornas verksamhetskultur och hur personalen kan stödjas i den processen. Dessutom har man genom rekryteringar förberett sig på att reagera på reformen av stödet för lärande som träder i kraft 1.8.2025 så att resurserna räcker till och kan riktas rätt, såväl till gruppsspecifika stödåtgärder som elevspecifika stödåtgärder.

Man har börjat bygga upp en beskrivning av nuläget inom förvaltningen av tjänsterna för grundläggande utbildning och skolornas ledningssystem för att på ett transparent sätt lyfta fram hur arbetet fördelas inom serviceområdet. I och med beskrivningen av nuläget kan man i fortsättningen uppnå en gemensam förståelse för personalhelheten och ledningsformerna i tider av stramare ekonomi.

Målet har varit att öka förståelsen för vars och ens kärnuppgift så att man kan skapa en enhetlig verksamhetskultur för serviceområdet finskspråkig grundläggande utbildning och gymnasieutbildning. Verksamhetskulturen grundar sig på att barn och unga samt personalen mår bra och att förutsättningarna för lärande är på toppnivå. En kompetent och engagerad personal ger de bästa förutsättningarna att trygga elevernas och studerandenas lärande och välbefinnande. Personalens arbetshälsa följs upp och förbättras planmässigt utgående från resultaten i personalenkäterna. Dessutom har gemenskapen och principerna för delat ledarskap ytterligare främjats genom gemensamma planeringstillfällen i olika varierande grupperingar.

Ekonomi

I fråga om servicenätsplanen beslutades att de planerade förändringarna i servicenätet inte skulle genomföras, förutom i fråga om införandet av serviceområden och den nya enhetsskolan. Dessa åtgärder medför inga besparingar för år 2025. Därför borde de planerade besparingarna i anslutning till stödtjänsterna, såväl datatekniken som andra stödtjänster, lyckas som planerat.

Dessutom har de finskspråkiga tjänsterna för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning varit aktivt med i den styrgrupp för planering av kollektivtrafiken som tillsattes i våras och även varit med i beredningen och beslutandet av den kommande leverantören av beställningstrafik från och med 1.8.2025, vars konkurrensutsättning gjordes i slutet av 2024.

Det ekonomiska läget för årets andra delårsrapport är bra. Vi framskrider ekonomiskt enligt dispositionsplanen, även om vissa utmaningar inom driftsekonomin kan identifieras med tanke på hela budgetåret 2025 och i synnerhet läsåret 2025–2026 i anslutning till eventuella förhandlingar om

löneförhöjningar och nya förpliktelser enligt reformer av lagstiftningen om utbildningsväsendet.

Svenskspråkig grundläggande utbildning och gymnasieutbildning

Kundrelationer

Inom de svenskspråkiga tjänsterna för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning har antalet barn ökat något under läsåret 2024–2025. Vi följer aktivt utvecklingen av antalet barn och anpassar vår verksamhet läsårvis därefter. I början av höstterminen 2025 är antalet elever i de svenskspråkiga grundskolorna cirka 1 690, det vill säga något färre än under vårterminen. Cirka 155 barn börjar sin skolgång. Studierna på andra stadiet i Borgå Gymnasium inleds av 110 studerande hösten 2025.

Förändringar i verksamhetsmiljön och lagändringen har ökat resursbehoven vad gäller stöd för lärande. Detta har beaktats vid allokeringen av resurser i början av 2025 och förutseende för läsåret 2025–2026, då också lagstiftningen om reformen av stödet för lärande träder i kraft. Nästa läsårs timresurs har fastställts och den utökas för specialundervisningens del på grund av den reformerade lagstiftningen om stödet för lärande.

Verksamhet/ tjänster/processer

I slutet av 2024 slutfördes för ett par skolors del Google-piloten och utifrån den övergår alla skolor inom den grundläggande utbildningen till att använda Googles lärmiljö från och med 1.8.2025. Förberedelsearbetet har fortsatt enligt planen.

Fokusområdena för förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen för läsåret 2025–2026 godkändes av utbildningssektionerna i februari. Säkerhetsarbetet har fortsatt med utvecklingschefens systematiska rundor i skolorna. Målet är att beredskaps- och säkerhetsfrågor i fortsättningen ska vara en del av alla skolornas vardag. Beredningen av principerna för elevupptagning inom serviceområdena har inletts och de förs till nämnden för beslut i början av hösten. Planeringen av de investeringar som beslutats i budgeten för gymnastiksalen för Borgå Gymnasium och Hindhår skola har fortsatt i samarbete med lokalitetsledningen. Projektplanen för gymnastiksalen har godkänts. Flygeln för förskoleundervisningen i anslutning till Kvarnbackens skola beräknas bli klar under hösten och byggarbetena inleddes på sommaren. Under läsåret har skolorna använt och utvärderat läromedel och verktyg för att utveckla elevernas sociala färdigheter och förbättra trivselen i skolan. Folkhälsans harumetod används av många skolor. I några skolor används materialet "See the good".

Personal

Resultaten av personalenkäten kom under våren och de är en del av skolornas och utbildningstjänsternas framtidsplanering. Målet är att utveckla en miljö där både elever/studerande och personalen trivs och lär sig tillsammans. Man har reflekterat över personalens arbetsprocesser och helhet i utvecklingssamtalen och i olika personalgrupper. Starka teman under våren har varit smidigheten i arbetet och möjligheten till samarbetsformer för att underlätta vardagen. Stöd för detta fås också av sektionens uppdaterade läroplan.

Rektorn för stödet för lärande har i olika forum för utbildningstjänsterna delaktiggjort personalen i hur reformen av stödet för lärande påverkar skolornas verksamhetskultur och hur personalen kan stödjas i den processen. Dessutom har man genom rekryteringar förberett sig på reformen av stödet för lärande som träder i kraft 1.8.2025, genom att anställa fyra nya specialklasslärare.

Svenskspråkiga utbildningstjänsterna har fattat beslut om att delta i Åbo Akademis forskning om motivering, nuläge och utveckling av ledningssystemet för undervisningstjänster och skolor. I och med beskrivningen av nuläget kan man i fortsättningen uppnå en gemensam förståelse för personalhelheten och ledningsformerna. Målet är att öka förståelsen för varje persons kärnuppgift för att uppnå en gemensam verksamhetskultur inom grundläggande utbildning och gymnasieutbildning. En kompetent och välmående personal är en grundläggande förutsättning för att trygga elevernas och studerandenas lärande och välbefinnande. Personalens arbetshälsa följs upp och förbättras planmässigt utgående från resultaten i personalenkäterna. Dessutom främjas fortsättningsvis gemenskap och principer för delat ledarskap. För personalen har man kommit överens möjlighet till mentorskap för nya lärare och tagit i bruk stadens Intro-program.

Ekonomi

Nästa läsårs timresurs har fastställts och den har utökats för specialundervisningens del på grund av den reformerade lagstiftningen om stödet för lärande.

Besparingarna i anslutning till stödtjänsterna såväl vad gäller datateknik som andra stödtjänster framskrider planligt. Dessutom har tjänsterna för grundläggande utbildning och gymnasieutbildning aktivt deltagit i den styrgrupp för planering av kollektivtrafiken som inrättades på våren och bland annat varit med och funderat på ordnandet av beställningstrafik.

Den ekonomiska situationen vid halvårsrapporten är god och vi framskrider ekonomiskt enligt dispositionsplanen, även om vissa utmaningar inom driftsekonomin kan identifieras. Läsåret 2025–2026 innebär nya förpliktelser enligt reformen av lagstiftningen för undervisningsväsendet. De faktiska lönekostnaderna för det nya läsåret syns noggrannare först i oktober och inverkar direkt på budgeten för år 2026.

Tjänster inom småbarnspedagogik

Kundrelationer

Antalet barn inom den kommunala småbarnspedagogiken har under våren varit nästan lika stort som under våren året innan. I maj 2025 deltog sammanlagt 2224 barn i den kommunala småbarnspedagogiken. I de privata daghemmen fanns 329 barn, vilket är något färre än under samma period året innan. Minskningen på den privata sidan förklaras av att Norlandia Kammaris verksamhet upphört.

Behovet av småbarnspedagogiska tjänster varierar mellan olika områden. I några daghem har antalet barngrupper varit mindre i början av året än vad kapaciteten skulle möjliggöra.

Antalet användare av hemvårdsstöd har fortsatt att minska. I maj 2025 betalades hemvårdsstöd för 255 barn, vilket är

56 barn färre än i maj 2024. Procentuellt är minskningen 18 procent.

I den icke-lagstadgade och avgiftsfria klubbverksamheten deltog 36 barn i maj 2025. I maj 2025 var antalet kunder vid den öppna familjekaféverksamheten 476, vilket är 43 flera än i maj 2024. Speciellt på babyträffarna har man sett en ökning i antalet kunder.

Under våren planerades barngrupper för den verksamhetsperiod som inleds i augusti. Det har behandlats cirka 40 flera ansökningar för augusti-september än året innan.

Verksamhet/ tjänster/processer

Inom serviceområdet för småbarnspedagogik har man förberett sig på reformen av lagen om grundläggande utbildning i fråga om stöd för barn och elever från och med 1.8.2025 till den del ändringarna påverkar ordnandet av förskoleundervisning. Serviceområdet förbereder sig särskilt för att det i förskolegrupperna ska vara möjligt att speciallärare inom småbarnspedagogik även erbjuder deltidundervisning som barnspecifikt stöd i större utsträckning än tidigare.

Även strukturerna för ordnandet av stöd för barn i småbarnspedagogisk ålder har utvärderats och planerats under våren på ett nytt sätt för att det stöd som ges till barnet kan ordnas på ett så effektivt och effektivt sätt som möjligt. Eftersom ökningen av antalet barn och deltagandegraden har avtagit, kan man delvis ordna en mindre gruppstorlek som en strukturell stödform för de barn som behöver stöd.

I och med dessa arrangemang kan man avstå från visstidsanställda barnskötare för stöd.

Personal

Eftersom antalet barn i åldern 1–6 år har minskat från 2024 till 2025 med cirka 70 barn, har inte alla barngrupper tagits i bruk under det gångna verksamhetsåret och därför har det inte funnits behov av att fylla alla uppgifter. Detta hade delvis beaktats redan i samband med att personalplanen upprättades.

Under våren har man satsat på att rekrytera kunnig personal. Vid månadsskiftet januari-februari ledigförklarades 111 ordinarie befattningar och i början av mars ordnades en andra rekryteringsomgång med sammanlagt 104 både ordinarie och tidsbundna befattningar. Det finns fortfarande utmaningar när det gäller tillgången på lärare inom småbarnspedagogik, men andelen högskoleutbildad personal ökar, eftersom det börjar finnas sökande som uppfyller behörighetsvillkoren för uppgifterna som socionomer inom småbarnspedagogik. År 2030 borde 2/3 av daghemmens personal ha en högskoleexamen, antingen kandidat inom småbarnspedagogik eller socionom inom småbarnspedagogik. Tillgången på barnskötare är för närvarande god.

Personalen inom småbarnspedagogiken deltog aktivt i stadens arbetshälsöenkät. Svarsprocenten för serviceområdet var 67,3 procent. Serviceområdets gemensamma resultat behandlades tillsammans med cheferna inom småbarnspedagogiken i maj. Som resultat av behandlingen sattes som mål att upprätthålla serviceområdets styrkor, dvs. entusiasm och arbetsglädje samt ett ledarskap som grundar sig på öppenhet och förtroendefullhet. Dessutom valdes som utvecklingsobjekt att förtydliga gemensamt överenskomna tillvägagångssätt och processer, ge respons samt tid att få arbetena utförda.

Ekonomi

Serviceområdets ekonomi framskrider i sin helhet enligt dispositionsplanen. Inkomsterna av klientavgifter ligger på en något högre nivå än vad som uppskattades i samband med budgetberedningen. Användningen av hemvårdsstödet har i början av året varit på en lägre nivå än beräknat. Löneutgifterna för visstidsanställda är högre än beräknat under årets första månader. Detta beror delvis på att öppna vakanser har fyllts för viss tid på grund av att behörighet saknas. Det har också behövts mer resurser för barnskötare för stöd för att kunna ordna stöd för barn. Situationen följs aktivt. Man strävar efter att stävja anställningen av visstidsanställda genom att öka arbetsgivarens och arbetsplatsernas dragningskraft gentemot arbetssökande som uppfyller behörighetsvillkoren och genom att ytterligare förtydliga planeringen och inriktningen av personalresurser

FÖREVERKLIGANDE AV BUDGET			2025					
Serviceområde		Ansvarig person	Jan	Feb	Mar	Apr	Maj	Jun
VÄXANDE OCH LÄRANDE								
Ledning för växande och lärande		Mervi Tuominen	1	1	1	1	1	1
Finskspråkig grundläggande utbildning och gymnasieutbildning	Förvaltning och utveckling	Jari Kettunen	1	1	1	1	1	1
	Finskspråkig grundläggande utbildning	Jari Kettunen	1	1	1	1	1	1
	Gymnasier	Jari Kettunen	1	1	1	1	1	1
	Morgon- och eftermiddagsverksamhet	Jari Kettunen	1	1	1	1	1	1
Svenskspråkig grundläggande utbildning och gymnasieutbildning	Förvaltning och utveckling	Rikard Lindström	1	1	1	1	1	1
	Grundläggande svenskspråkig utbildning	Rikard Lindström	1	1	1	1	1	1
	Gymnasium	Rikard Lindström	1	1	1	1	1	1
Tjänster inom småbarnspedagogik	Småbarnspedagogikens gemensamma	Lena Karlsson	1	1	1	1	1	1
	Daghem	Heidi Innala	1	1	1	1	1	1
	Familjedagvård	Sanna Hänninen	1	1	1	1	1	1
	Barnets stöd	Maija Blomqvist	1	2	2	2	2	2
	Övrig småbarnspedagogik	Marjo Haapanen	1	1	1	1	1	1

1 Sannolikt att budgeten håller.

2 Litet tryck på överskridning / Utfallsprocenter är högre än normalt / Förändringar, som försvagar situationen.

3 Medelhögt tryck på överskridningar / Utfallsprocenter är betydligt högre än normalt / Betydande förändringar, som försvagar situationen.

4 Budgetanslaget överskrids sannolikt / Budgetändring förbereds

Palvelualue					
Kasvun ja oppimisen johto	Muutettu TA 2025	Toteuma 1-6/2025	Toteuma-%	Toteuma 1-6/2024	ENNUSTE
TOIMINTATUOTOT	0	250		597	250
TOIMINTAKULUT	-3 753 100	-1 656 269	44,13 %	-1 614 870	-3 753 100
TOIMINTAKATE	-3 753 100	-1 656 019	44,12 %	-1 614 273	-3 752 850

Suomenkielinen perusopetus ja lukiokoulutus	Muutettu TA 2025	Toteuma 1-6/2025	Toteuma-%	Toteuma 1-6/2024	ENNUSTE
TOIMINTATUOTOT	2 083 000	1 367 146	65,63 %	1 592 704	2 083 000
TOIMINTAKULUT	-54 224 896	-27 825 923	51,32 %	-26 651 465	-54 224 896
TOIMINTAKATE	-52 141 896	-26 458 777	50,74 %	-25 058 761	-52 141 896

Ruotsinkielinen perusopetus ja lukiokoulutus	Muutettu TA 2025	Toteuma 1-6/2025	Toteuma-%	Toteuma 1-6/2024	ENNUSTE
TOIMINTATUOTOT	640 000	419 240	65,51 %	549 328	640 000
TOIMINTAKULUT	-25 830 086	-13 338 469	51,64 %	-12 675 915	-25 830 086
TOIMINTAKATE	-25 190 086	-12 919 229	51,29 %	-12 126 587	-25 190 086

Varhaiskasvatuspalvelut	Muutettu TA 2025	Toteuma 1-6/2025	Toteuma-%	Toteuma 1-6/2024	ENNUSTE
TOIMINTATUOTOT	2 153 900	1 415 848	65,73 %	1 482 287	2 153 900
TOIMINTAKULUT	-46 157 037	-23 003 771	49,84 %	-20 543 150	-46 157 037
TOIMINTAKATE	-44 003 137	-21 587 923	49,06 %	-19 060 863	-44 003 137

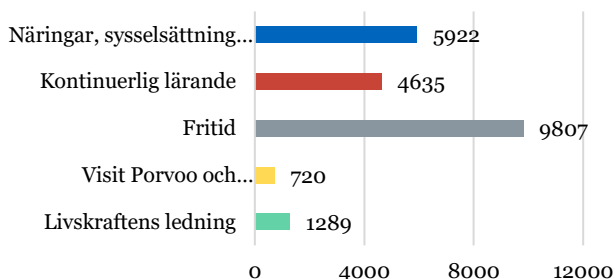
Programmet för produktivitet och balans i ekonomin - Uppföljning				
VERKSAMHETSUTGIFTER	2024	2025	2026	2027
Ledningen för sektorn för växande och lärande				
Köp av tjänster		50 000	50 000	50 000
Personalutgifter		15 000	30 000	30 000
Minskning av sjukfrånvaron inom sektorn	10 000	20 000	30 000	40 000
Projektportfölj		40 000	40 000	40 000
Finskspråkig grundläggande utbildning och gymnasieutbildning				
Strukturella lösningar		200 000	650 000	900 000
Skolmat, minskning av matsvinnet	5 000	10 000	20 000	24 000
Städning	10 000	20 000	20 000	20 000
Ict+ digitala material		60 000	120 000	180 000
Köp av tjänster		50 000	50 000	50 000
Personalutgifter	40 000	255 000	430 000	605 000
Svenskspråkig grundläggande utbildning och gymnasieutbildning				
Strukturella lösningar				200 000
Skolmat, minskning av matsvinnet	2 500	5 000	10 000	12 000
Städning	5 000	10 000	20 000	30 000
Ict+ digitala material		30 000	60 000	90 000
Köp av tjänster		50 000	50 000	50 000
Personalutgifter		55 000	165 000	220 000
Tjänster inom småbarnspedagogik				
Granskning av lokala anvisningar		150 000	300 000	300 000
Minskning av matsvinnet	5 000	10 000	20 000	24 000
Ict + material	5 000	10 000	20 000	30 000
Köp av tjänster		50 000	50 000	50 000
Personalutgifter		40 000	120 000	200 000
VERKSAMHETSINTÄKTER				
Serviceområde	2024	2025	2026	2027
Lokalhyror	2 000	4 000	6 000	8 000
Försäljning VFO		20 000	40 000	60 000
Gemensamma arrangemang kring serviceproducenter		120 000	120 000	120 000

	Uppfylldt eller uppskattas uppfyllas helt
	Uppfylldt eller uppskattas uppfyllas delvis
	Uppfylls inte

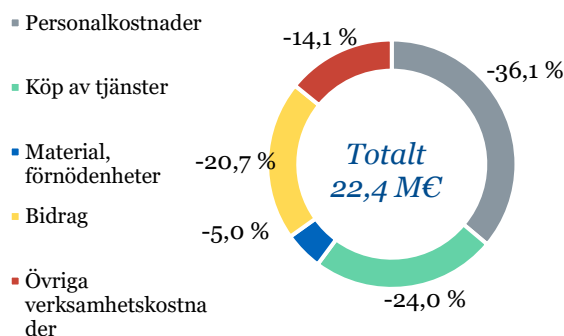
Livskraft

Livskraft	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	7 621 400	4 537 089	59,5 %	3 594 182	8 244 007
VERKSAMHETSKOSTNADER	-46 092 226	-22 372 079	48,5 %	-18 892 121	-45 500 726
VERKSAMHETSBIDRAG	-38 470 826	-17 834 990	46,4 %	-15 297 940	-37 256 719

Livskraft kostnadsfördelning 06/2025
1 000 €



Livskraft efter kontogrupper



Ledningen för sektorn för livskraft

År 2025 fortsätter granskningen av verksamheten vid sektorns enheter samt utvecklingen och stärkandet av förvaltningens processer. Flera utbildningar har genomförts under början av året. Förvaltningsstadgan uppdaterades så att den bättre motsvarar sektorns organisation (fullmäktige 26.2.2025, 5 §) och kontinuerligt lärande indelades i två serviceområden: Kombi och konstinstitutet. I slutet av maj ordnades för första gången ett halvdagsevenemang för nätverkande och presentation för hela sektorn i Pomo-huset. Målet med evenemanget "Med livskraftens mått" var att stärka samarbetet över enhetsgränserna och öka sektorkunskapen.

År 2025 har 20 procent av arbetstiden för tre IKT-planerare allokerats under ledningen för att stärka IKT-stödet i samarbete med sektorn för växande och lärande, vilket främjar utvecklingen och anpassningen av IT-styrning inom sektorn.

De åtgärder som ingår i programmet för produktivitet och balansering av ekonomin år 2025 verkar efter det andra kvartalet uppnås enligt planerna.

Livskraftsnämnden har sammanträtt sammanlagt sex gånger under den första hälften av året. Den nya livskraftsnämnden med en ny sammansättning efter valet sammanträdde i juni.

Ledningen för sektorn för livskraft har i början av året bedrivit sin verksamhet enligt budgeten.

Visit Porvoo och marknadsföring

Under andra kvartalet 2025 har Visit Porvoo och stadens marknadsföring fortsatt det planmässiga arbetet

för att främja turism, evenemang och stadens attraktionskraft. I april offentliggjordes förnyelsen av kollektivtrafiken i Borgå, och den marknadsfördes i stor utsträckning till olika målgrupper genom en ny visuell profil, anvisningar och meddelanden. Den visuella profilen för helheten Nuorten Porvoo / De Ungas Borgå förnyades i samarbete med ungdomstjänsterna.

Stadens bildbank har under våren och försommaren kompletterats med cirka 400 nya bilder som stöder marknadsföringen i synnerhet med tanke på rekrytering,

integration och beredskap. Bilderna kommer att utnyttjas i stor utsträckning för olika serviceområdens behov.

Borgå Dome erbjöd i månadsskiftet maj-juni en plattform för tiotals evenemang. Säkerhetsdagen i Borgå, som ordnades som en del av helheten, samlade ett stort antal invånare, aktörer och myndigheter.

I april ordnades en utbildning i produktifiering för turismaktörer och i maj var Borgå värd för Culturatis nationella nätverksevenemang. Man strävade efter internationell synlighet genom flera besök av journalister och researrangörer från bland annat Tyskland, Storbritannien och Japan.

En omfattande marknadsföringsöversikt till livskraftssektorns partner gav en aktuell bild av Borgås attraktionsarbete. I marknadsföringen under sommaren utnyttjas i stor utsträckning innehåll som turism- och evenemangsaktörerna producerar.

I den digitala utvecklingen har man främjat ibruktagnad av en kommande AI-agent på webbplatsen Visit Porvoo. Samtidigt har man kartlagt alternativ till evenemangsplattformen och utvecklat tillgängligheten till evenemangsinformation.

Den visuella profilen för aktörerna i Konstfabriken har utvecklats, och på våren producerades en gemensam bilaga med aktörerna i området.

Fritid

I ledningen och utvecklingen av fritidstjänsterna strävade man efter att stärka såväl de strategiska verksamhetsmodellerna och partnerskapen som en omfattande delaktighet i fritidsverksamhet med lågröskeltjänster. Två utvecklingshelheter som har nära anknytning till fritidstjänsterna, planeringen av Kokon idrottscentrum och Kokonområdet samt förnyandet av visionen och verksamhetsmodellen för Konstfabriken, framskred i ett brett samarbete. Den helhet som genomförs med projektfinansiering utvidgades med ungdomstjänsternas mopedverksamhet samt ett projekt som styr barn och unga med invandrarbakgrund till hobbyer.

Inom fritidstjänsterna uppnåddes i allmänhet målen för verksamheten i stor utsträckning. Effekterna av de överraskande reparationskostnaderna för idrottsplatser i början av året lyckades man delvis korrigera genom att anpassa idrottstjänsternas övriga kostnadsstruktur.

Idrottstjänster

Idrottstjänsternas aktiviteter och evenemang har haft besökare i enlighet med målen. En träningscontainer som uppmuntrar till motion med låg tröskel öppnades i maj på näridrottsplatsen i Kokon. Från containern får man avgiftsfritt låna olika motionsredskap som returneras till containern under samma dag. Tjänsterna är tillgängliga för alla kommuninvånare. I maj utvidgades simhallens öppettider på helgdagar, eftersom simhallen för första gången var öppen på valborgsmässoafton och Kristihimmelsfärdsdag med normala öppettider.

Idrottstjänsternas kunskapsbaserade ledning främjades genom konkreta åtgärder. I april installerades besöksräknare på motionsspåren. Det är meningen att räkna ska placeras vid olika uppföljningsställen för att kartlägga besökarantalet. I juni installerades en sensor vid friluftsbadet i Kokon för sommarsäsongen, vilken mäter antalet mobila enheter i området. Dessutom följer badvakterna i friluftsbadet upp antalet besökare på stranden under sommaren. Med dessa åtgärder får man data om antalet besökare och användningsgraden för dessa idrottsplatser som används självständigt, vilken kan utnyttjas för att utveckla idrottstjänsterna.

Projektet Liikkumisen lumoa porvoolaisille lapsille ja nuorille fick projektfinansiering för ett andra verksamhetsår och kan fortsätta med att utveckla motionsrådgivningen för unga och främja fysisk aktivitet. Samarbetet med föreningarna intensifierades i början av året och i maj ordnades årets första föreningsforum.

Den sektorsövergripande långsiktiga planen för utveckling av idrottsanläggningar (PTS) konkurrensutsattes och arbetet inleddes i augusti. Syftet med planen som blir klar i slutet av året är att dra upp riktlinjer för framtida objekt och helheter för byggande av idrottsplatser, förbättra förutsägbarheten i investeringarna i idrottsplatser samt samordna planeringen av byggandet av idrottsplatser med planeringen av markanvändningen.

De överraskande kostnaderna för att reparera stormskador belastade idrottstjänsternas ekonomi i mars och april, men situationen har kunnat jämnas ut under maj och juni. Idrottstjänsternas ekonomi ligger för närvarande något över det budgeterade.

Kulturtjänster

Under året har tyngdpunkten i serviceutbudet legat på lättillgängliga kulturtjänster med låg tröskel. Till dessa hör verksamheten i pop upbarnkulturcentret i Näse gård och midsommarfesten för barnfamiljer som ordnas för andra året på gården vid Runebergs hemmuseum, eftermiddagskulturserien för seniorer, konsertserien Toner i Konsthallen samt kulturbesök i tre byar.

Kulturtjänsternas mångåriga SKAPA-projekt för konsundervisning i Borgå och Sibbo har fortsatt framgångsrikt inom småbarnspedagogiken och skolorna. Systemet med utställningsarvoden för professionella

med understöd från Museiverket. Partnerskapsverksamheten för museer, kultur och grundläggande konsundervisning har varit aktiv och ett informations- och utbildningsmöte har ordnats för aktörerna i samarbete med Visit Porvoo.

Enhetens utvecklingsarbete har fokuserat på Konstfabrikens framtid och omfattar även planeringen av Konsthallens utvidgning. Konsthallens behovsutredning är klar och uppgörandet av projektplanen har inletts.

Kulturtjänsterna koordinerar den tväradministrativa arbetsgruppen vid utarbetandet av principerna för offentlig konst och ansvarar för den offentliga konståvlingen för strandkvarteret vid Konstfabriken.

Walter Runebergs kulturhistoriskt och konstnärligt värdefulla skulptursamling måste stängas på grund av mikroskador i fastigheten. Lokalerna fungerar som förvaringsutrymme för konstsamlingen tills man fattat beslut om att flytta samlingen till nya lokaler. En del av stadens konstsamling har konditionsgranskats och konserverats.

Målen har nåtts i fråga om både antalet evenemang och besökare, och verksamheten har genomförts inom ramen för budgeten och i fråga om projekt inom ramen för projektfinansieringen.

Bibliotekstjänster

Början av året har varit livligt för biblioteket och ökningen av både besök och lån har fortsatt jämfört med samma tid föregående år. I slutet av juni uppgick antalet besök till 200 789 och antalet lån till 401 703.

Evenemangsutbudet har varit stort i början av året och det har omfattat författarbesök, teaterföreläsningar för vuxna och barn, en flerspråkig dans- och musikföreläsning, ett filosofikafé, en paneldiskussion, utdelningar av Runebergspriserna samt valpaneler. I april provades för första gången ett författarbesök i bokbussen då författaren Eva Frantz var med på bussens kvällsrukt i Kråkö och Vessö. I maj deltog biblioteket i vårfjopp i Värberga och vårkarnevalen i Gammelbacka. I juni inleddes en ny evenemangsform, läspicknickar, som ordnas en gång i

veckan under sommaren på huvudbibliotekets parkområde.

Projektet Ikäviisaat palvelut Porvoon kirjastoon avslutas på sommaren. I projektet har man utrett seniorkundenas serviceönskemål och under våren testat nya evenemang som lämpar sig för seniorer. Som ett resultat av projektet arrangeras på hösten bland annat evenemang som ordnas på eftermiddagen samt informationsinslag om olika ämnen för seniorer.

Skolklasser har aktivt besökt biblioteken och bokbussen och deltagit i bokprat och andra program som hör till skolornas biblioteksstug. För grupperna inom småbarnspedagogiken ordnades i mars en sagovecka i huvudbiblioteket och i februari en evenemangsvecka i bokbussen. I juni ordnades i huvudbiblioteket ett populärt sommarläger med spel- och berättelsetema för elever i årskurs 1–2.

Sedan början av året har man som en nyhet i biblioteket kunnat låna säsongskort och inträdesbiljetter till idrotts- och kulturevenemang. Även konsolspel som kan lånas har blivit en del av samlingarna.

det regionala utvecklingsuppdraget i Nyland år 2025 samt för ett projekt som syftar till att öka invandrades delaktighet genom att utnyttja biblioteken.

Ungdomstjänster

Under de två första kvartalen hade ungdomstjänsternas all verksamhet sammanlagt 29 664 besök. Under 152 dagar ordnades sammanlagt 1 319 olika aktiviteter, och antalet verksamhetstimmar inom ungdomstjänsterna uppgick till 10 243. Aktiva möten med barn och unga på nätet, såsom handledning av unga via sociala medier, skedde sammanlagt 3 081 gånger. Verksamhet som ungdomstjänsterna faciliterade och de unga själva ordnade genomfördes i 25 timmar.

Den mopedverksamhet inom ungdomstjänsterna som möjliggjordes med bidragsfinansiering inleddes i mars. Finansiering för verksamheten söks årligen. Under våren sökte man efter verkstadslokaler för mopedverksamheten. I början av sommaren blev det klart vilka lokaler som kan användas och de tas i bruk i Östermalm i augusti. Hittills har man haft en rörlig pop up mopedverkstad i en paketbil och platserna har valts utgående från ungas idéer. I april–juni var antalet besök bland unga i mopedverksamheten 426 och verksamheten kan anses ha inletts mycket framgångsrikt.

För det tvååriga projektet Integration through hobbies anställdes en handledare i slutet av april. Målet med projektet som finansieras med Borgå stads fond för främjande av hälsa och välfärd är att hjälpa barn och unga med invandrarbakgrund i Borgå att hitta och integrera sig i den lokala hobbyverksamheten. Arbetet började bra med nätverkande och möten med unga.

I juni ordnades mångsidig sommarverksamhet för barn och unga. Öppna läger ordnades för sju olika åldersgrupper och antalet deltagare var 109. Tyngdpunkterna i lägerverksamheten var bland annat delaktighet,

motion, djurassisterad verksamhet, digitala spel samt att be-kanta sig med andra orter. Ungdomsarbetsets specialtjänster ordnade åtta riktade smågruppsläger, i vilka deltog sammanlagt 40 lägerdeltagare. I juni ordnades också fyra öppna utflykter med sammanlagt 52 barn

och ungdomar. I juniprogrammet ingick också olika evenemang och aktivitetsdagar samt mobilt arbete med Limo-bilen.

Ungdomstjänsterna erbjöd 31 unga ett sommarjobb av olika längd och med olika uppgifter, såsom att hjälpa till i sommarverksamheten, skapa innehåll på sociala medier samt planera och genomföra två barnläger. Som en ny verksamhetsmodell ordnades för första gången sommarjobb speciellt riktade till kunder inom uppsökande och målinriktat ungdomsarbete, för vilka det annars kan vara svårare att få sommarjobb än för andra jämnåriga. Dessa sommarjobb erbjöds 17 ungdomar och alla jobb tillsattes genom ett ansökningsförfarande. Sommarjobbet omfattade olika istandsättningsuppgifter och allmännyttiga uppgifter, såsom istandsättning av stadens sommarstugeområden, målning av Penselfabriken, lumpinsamling, underhåll av parkområden mm. Arbetet utfördes tillsammans med andra sommarjobbare och ungdomsarbetare. Anställningens längd var 2–4 veckor. Försöket med den nya verksamhetsmodellen var lyckat och lärorikt.

Konsinstitutet

Vårterminen vid Borgånejdens konstinstitut har utöver den grundläggande konstundervisningen omfattat annan verksamhet som stöder studierna: musikinstitutet har ordnat sammanlagt 128 konserter och evenemang med sammanlagt 8 041 åhörare. Konstskolan höll minikultisverkstäder för enheter inom småbarnspedagogiken och kultisverkstäder för skolgrupper. Konstskolan ordnade en vårutställning på huvudbiblioteket i april och en utställning med examensarbeten på restaurang Fabriken i maj. I april–maj ordnades en engagerande samarbetsutställning på Pesula Galleriet i Sibbo, där eleverna i konstskolan hade en utställning tillsammans med Mari Paikkari. En studerande vid konstinstitutet deltog i en internationell cello tävling och nådde tredje plats. I juni ordnades ett sommarkonstikaslager och ett folkmusik-läger. Sammanlagt 75 barn och unga deltog i lägren. Vid vårens antagningsprov valdes 99 barn/ungdomar till nya elever inom den grundläggande konstundervisningen inom hela verksamhetsområdet. Verksamheten har genomförts inom ramen för budgeten.

KoMbi

Borgå medborgarinstitut har i början av år 2025 stått inför något nytt. De lagstadgade arbetskraftspolitiska integrationsutbildningarna har inletts av Borgå medborgarinstitut. Före slutet av juni har åtta grupper antingen börjat från början eller flyttat från Careria till KoMbi efter modul II. Integrationsutbildningarna genomförs i POMO-huset och i Lypa. I början av året fick KoMbi ett nytt verksamhetsställe: KoMbi-center. KoMbi-center ligger på Industrivägen 4 i Östermalm. Undervisningsgrupperna började i KoMbi-center i början av februari. Lokalerna är planerade för måleri, keramik, vävning och motion.

KoMbi har ett eget gym samt en motionssal på ca 200 m². Det fanns verkligen ett stort behov av KoMbi-center. Vi har kunnat svara på den stora efterfrågan på motions-, gym- och keramikkurser. Under vårterminen och fortsättningsperioden studerade drygt 913 studerande på 43 kurser. Invigningen hölls 28.3.2025. Vid invigningen besöktes lokalerna av cirka 150 personer. KoMbis mål i början av året har uppnåtts enligt planerna: de nya lokalerna togs i bruk, studierna inleddes där och integrationsutbildningarna har inletts i POMO- huset och i Lypa. Ekonomin i början av året är i linje med förväntningarna och i balans.

Näringar, sysselsättning och integration

För BusinessPorvoos och näringstjänsternas del har det ordnats en andra sektorsövergripande inre grupp i BusinessPorvoo, där man granskade processen för ett företag som ska etablera sig. På de månatliga BusinessPorvoo-kaffestunderna har man tillsammans med företagen behandlat bland annat arbetsgivarskap, upphandlingar och internationell tillväxt. Under årets första hälft har en central tyngdpunkt för stadens näringstjänster varit att utveckla en servicehelhet som stöder stadens tillväxt och som syftar till att öka antalet arbetsplatser och tjänster genom att få företag att växa, etablera sig och bli internationella. Företagsspecifika förhandlingar som syftar till att företag ska etablera sig förs fortfarande regelbundet tillsammans med sektorn för stadsutveckling, även om företagets etableringsvilja inte är särskilt stor just nu på grund av det allmänna ekonomiska läget. Företagets etableringsbeslut dröjer längre än vanligt. Som enskilda åtgärder har man också deltagit i kartläggningen av hur gymnasieelever ser på framtidens livskraft samt i utvecklandet av ett företags-CRM som förenar sektorerna. Användningen av medlen har följt planerna.

Den nya ansökan om medel ur fonden för grön omställning ledde genast till fem nya ansökningar. Av dessa har två beviljats finansiering, en beviljades inte finansiering och två ansökningar är under behandling. I och med detta har man övergått till att pröva på en tätare behandlingstidtabell för fonden i enlighet med den kontinuerliga ansökan. Det första projektet som har finansierats ge-

nom pilotomgången har redan avslutats och slutbetalningen har gjorts. Den första bedömning av fondens effektivitet görs när det finns flera avslutade projekt. Genomförandet av projekten följs upp med mellan- och slutrapporter samt gemensamma indikatorer.

Borgå stads egna sysselsättningstjänster fungerar i en ny verksamhetsmiljö. Den nya verksamhetsmiljön omfattar verksamheten vid Navigatorn i Borgå samt ansvar för stadens egen skötsel av sysselsättningen, såsom bland annat ett tätare samarbete med välfärdsområdet,

I uppföljningen av ekonomin betonas uppföljningen av arbetslöshetsförmånens kommunandel. En eventuell ökning av arbetslöshetsförmånens kommunandel kan ses i samband med följande delårsrapport. Den eventuella ökningen beror på det försämrade arbetsmarknadsläget och överföringen av den lagstadgade arbetskraftsservicen till kommunerna. Borgå stad som har organiseringsansvar bär det största ekonomiska ansvaret i sysselsättningsområdet för ordnandet av arbetskraftsservicen. När det gäller Navigatorn är ekonomin i balans.

Under det andra kvartalet har integrationstjänsterna framskridit plan enligt. Tjänster för dem som står utanför arbetskraften har inletts och kartläggningen av Borgå stads dragningskraft och hållkraft har inletts. I båda projekten anställdes arbetstagare i maj, vilket syns som ett lågt utfall för personalkostnader.

Den låga nivån på personal- och övriga verksamhetskostnader påverkas också av det beslut som NTM-centralen i Nyland fattade i början av året, enligt vilket Borgå inte tar emot kvotflyktingar i år. Som en följd av detta har den resurs som reserverats för mottagningen inte rekryterats och det uppstår inte heller några andra kostnader för mottagning.

Det ekonomiska utfallet är i fråga om verksamhetsintäkterna fortfarande högre än planerat. Detta beror på att ukrainare som beviljats tillfälligt skydd har flyttat från förläggningen till kommunen, vilket har ökat de kalkylmässiga ersättningarna.

FÖREVERKLIGANDE AV BUDGET			2025					
Serviceområde		Ansvarig person	Jan	Feb	Mar	Apr	Maj	Jun
LIVSKRAFT								
Livskraftens ledning		Sabrina Broberg	1	1	1	1	1	1
Visit Porvoo och marknadsföring		Sari Myllynen	1	1	1	1	1	1
Fritidstjänster	Förvaltning av fritidstjänster	Minna Särelä	1	1	1	1	1	1
	Bibliotekstjänster	Malin Hollmén	1	1	1	1	1	1
	Kulturtjänster	Susann Hartman	1	1	1	1	1	1
	Idrottstjänster	Marjo Rantala	1	1	3	3	2	2
	Ungdomstjänster	Nina Jorkama	1	1	1	1	1	1
Tjänster för kontinuerligt lärande	Grundläggande konstundervisning	Emmi-Liina Vakkuri-Johansson	1	1	1	1	1	1
	Medborgarinstitutet	Annelie Åkerman-Anttila	1	1	1	1	1	1
Näringar, sysselsättning och integration	Näringar	Elina Duréault	1	1	1	1	1	1
	Sysselsättning	Elina Duréault	1	1	1	1	1	1
	Integration	Jenny Broberg	1	1	1	1	1	1

1

Sannolikt att budgeten håller.

2

Litet tryck på överskridning / Utfallsprocenter är högre än normalt / Förändringar, som försvagar situationen.

3

Medelhögt tryck på överskridningar / Utfallsprocenter är betydligt högre än normalt / Betydande förändringar, som försvagar situationen.

4

Budgetanslaget överskrids sannolikt / Budgetändring förbereds

Serviceområde					
Livskraftens ledning	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	0	0	0	0	0
VERKSAMHETSKOSTNADER	-2 819 931	-1 288 533	45,7 %	-1 440 252	-2 559 631
VERKSAMHETSBIDRAG	-2 819 931	-1 288 533	45,7 %	-1 440 252	-2 559 631

Visit Porvoo och marknadsföring	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	38 000	37 604	99,0 %	38 888	38 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 728 727	-720 153	41,7 %	-634 926	-1 728 727
VERKSAMHETSBIDRAG	-1 690 727	-682 549	40,4 %	-596 038	-1 690 727

Fritid	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	2 870 200	1 816 055	63,3 %	1 894 204	2 870 200
VERKSAMHETSKOSTNADER	-19 112 423	-9 806 708	51,3 %	-8 968 859	-19 312 423
VERKSAMHETSBIDRAG	-16 242 223	-7 990 653	49,2 %	-7 074 655	-16 442 223

Kontinuerlig lärande	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	2 841 700	1 416 603	49,9 %	1 075 179	2 841 700
VERKSAMHETSKOSTNADER	-9 513 057	-4 635 038	48,7 %	-4 489 325	-9 513 057
VERKSAMHETSBIDRAG	-6 671 357	-3 218 435	48,2 %	-3 414 146	-6 671 357

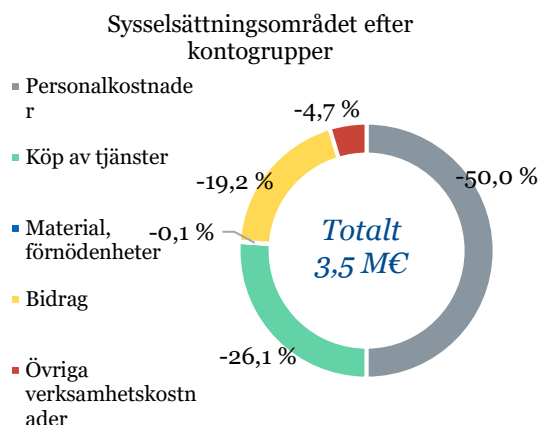
Näringar, sysselsättning och integration	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	1 871 500	1 266 826	67,7 %	585 911	2 494 107
VERKSAMHETSKOSTNADER	-12 918 088	-5 921 647	45,8 %	-3 358 759	-12 386 888
VERKSAMHETSBIDRAG	-11 046 588	-4 654 821	42,1 %	-2 772 848	-9 892 781

Fonden för grön omställning	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	0	0	0,0 %	0	0
VERKSAMHETSKOSTNADER	-1 000 000	-148 264	14,8 %	0	-1 000 000
VERKSAMHETSBIDRAG	-1 000 000	-148 264	14,8 %	0	-1 000 000

Programmet för produktivitet och balans i ekonomin - Uppföljning				
VERKSAMHETSUTGIFTER	2024	2025	2026	2027
Livskraftens ledning				
Anpassning. Vi minskar inköp av tjänster. Vi genomför fler möten via Teams.		20 000	20 000	20 000
Anpassning, t.ex. genomgång av licenser och effektivare användning av program.		20 000	20 000	20 000
Turism och evenemang				
Mässan dras av och researrangörernas besöksresa görs inte 25t€, nyårsfesten ordnas inte 20t€, licenserna förnyas inte 5t€		50 000	50 000	50 000
Fritidstjänster				
Energiåtervinning	40 000	40 000	40 000	40 000
Understöd		88 000	88 000	88 000
Stadsevenemang: Samarbetsproduktionerna minskar (Borgå Ljus, Åkarnevalen) och produceras i fortsättningen vartannat år. Kulturens bidrag till ovannämnda evenemang vartannat år		15 000		15 000
Bibliotekets möbelanslag minskar		10 000		
Kulturtjänsternas virtuella museum, inga nya utställningar produceras år 2025		10 000		
Fritid, lönekostnader. Lämna inte spelrum t.ex. för att anställa tidsbegränsade anställda för utveckling av fritidstjänster eller allokera arbete inom förvaltningen som utförs t.ex. inom bibliotekstjänster		50 000	50 000	50 000
Avstå från avbytare av idrottsplatsvärdarens semestertid		2 500	2 500	2 500
Minska på inköp av olika tjänster inom ungdomstjänsterna		3 000	3 000	3 000
Minska på från lönekostnaderna för ungdomstjänsternas timavlönade och tidsbundna anställda		3 000	3 000	3 000
Ungdom, Zentras investeringshyra betald, så hyreskostnaderna minskar		90 000	90 000	90 000
Idrottstjänsterna avstod från ett av utomstående uthyrt lager i Hattula, och övergick till att använda ett av staden ägt lagerutrymme i Ölstens.		12 000	12 000	12 000
Effektivare användning av lokalerna, Nya teknologilösningar som bokningssystemet Timmi kan förbättra lokalernas användningsgrad och undvika underutnyttjande av lokalerna.			100 000	100 000
Som ny sektor går vi fortfarande igenom vår verksamhet och vårt servicenätverk för att hitta fler möjligheter för anpassning. Här presenteras breda, oriktade anpassningsmål för åren 2025-2027.		150 000	150 000	150 000
Kontinuerligt lärande				
Kombi, Äppelbackens simbassäng avlämnas, omorganisation		10 000	10 000	10 000
Anpassning. Musikinstitutet minskar sin gruppundervisning med 50 000 euro år 2025, vilket påverkar hobbyverksamheten och undervisningen av målgrupperna barn, unga och vuxna. Inverkar genomförandet av läroplanerna och på orkestrarnas verksamhet.		50 000		
Som ny sektor går vi fortfarande igenom vår verksamhet och vårt servicenätverk för att hitta fler möjligheter för anpassning. Här presenteras breda, oriktade anpassningsmål för åren 2025-2027.		100 000	100 000	100 000
Näring, sysselsättning och integration				
Anpassning. Igenomgång av näringsanslag		30 000	30 000	30 000
Effektivare planering av upphandlingar, inklusive planeringen av AN2024.			100 000	100 000
VERKSAMHETSINTÄKTER				
Serviceområde	2024	2025	2026	2027
Fritid/kontinuerligt lärande		10 000	10 000	10 000
Turism och evenemang		10 000	10 000	10 000
Kontinuerligt lärande		10 000	10 000	10 000
Kontinuerligt lärande, Kombi		20 000	20 000	20 000

Borgå sysselsättningsområde

Sysselsättningsområde	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	7 100 000	3 605 512	50,78 %	0	7 100 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-7 100 000	-3 461 281	48,75 %	0	-7 100 000
VERKSAMHETSBIDRAG	0	144 232		0	0



Från och med början av 2025 överfördes den lagstadgade arbetskraftsservicen planerligt till kommunerna, och 45 sysselsättningsområden inrättades i Finland. Under det första halvåret fokuserade Borgås sysselsättningsområde på att säkerställa kontinuiteten i tjänsterna, etablera den nya organisationens verksamhetssätt och bygga upp samarbetet med de regionala aktörerna. Övergången gick i huvudsak bra, men det fanns utmaningar i fråga om tolkningen av lagstiftningen, ändringarna i datasystemen och resursernas tillräcklighet. Det har funnits finansiella utmaningar i början, eftersom det har varit nödvändigt att se över resursfördelningen och prioritera tjänster på grund av effekterna av övergången. Det kommer att krävas fortsatta ansträngningar för att ta itu med dessa utmaningar.

Efter det första kvartalet och under det andra kvartalet har inga väsentliga behov av budgetförändringar identifierats. Eventuella behov av budgetjusteringar kommer att framgå tydligare senast i den tredje delårsrapporten när det gäller löner, bidrag (särskilt startpengar) och de ersättningar som skall erhållas från staten. Verksamhetsbidraget ser positivt ut i detta skede, men det beror främst på att kostnaden för köpta tjänster kommer att realiseras först under det tredje kvartalet.

Arbetsmarknadsläget har försämrats i hela landet under det senaste året och detta också inom Borgå sysselsättningsområde. Arbetslöshetsgraden för Borgå sysselsättningsområdet var 9,4 % i juni 2024 och 10,5 % i juni 2025. Sysselsättningstrenden under våren och försommaren har följt den nationella trenden, men på en lägre nivå än tidigare. Det svaga arbetsmarknads-läget har ökat efterfrågan på tjänster och satt press på personalen, som under inledningen av året också har belastats av organisatoriska omstruktureringar och tillfällig underbemanning till följd av verksamhetsövergången.

Budgetmålet för 2025 var en smidig mottagning av statliga arbets- och företagstjänster i Borgå sysselsättningsområde. Det första halvåret och målet om en smidig mottagning av tjänsterna har i stort sett uppnåtts, även om mottagandet försvåras av det stora antalet kunder till följd av det svaga arbetsmarknadsläget. Fortsatta utvecklings- och konsolideringsåtgärder är nästa steg. Framför allt är förbättringen av kundservicens smidighet och hanteringen av kundflödet viktiga mål för att säkerställa att tjänsterna levereras till kunderna på det mest effektiva och kundorienterade sättet. I slutet av året förväntas tjänsternas omfattning och tillgänglighet förbättras i takt med att servicenätverken och de interna processerna fortsätter att utvecklas.

På grund av det ansträngda ekonomiska läget är det inte möjligt att öka volymerna av köpta tjänster, men resursbristen kräver planering och exakt inriktning av befintliga tjänster och intern produktion för att säkerställa effektiviteten.

FÖREVERKLIGANDE AV BUDGET		2025					
Serviceområde	Ansvarig person	Jan	Feb	Mar	Apr	Maj	Jun
SYSSELSÄTTNINGSSOMRÅDE							
Sysselsättningsområdets ledning	Niclas Tåg	1	1	1	1	1	1
Lagstadgade AN-tjänster	Niclas Tåg	1	2	3	3	2	1

1

Sannolikt att budgeten håller.

2

Litet tryck på överskridning / Utfallsprocenter är högre än normalt / Förändringar, som försvagar situationen.

3

Medelhögt tryck på överskridningar / Utfallsprocenter är betydligt högre än normalt / Betydande förändringar, som försvagar situationen.

4

Budgetanslaget överskrids sannolikt / Budgetändring förbereds

Personal

Enligt personalplanen ökar antalet tjänster/befattningar inom stadens sektorer med sammanlagt 34,2 år 2025, vilket till största delen beror på de tjänster som överförs från staten till Borgå sysselsättningsområde genom överlåtelse av rörelse.

I diagrammen nedan uppföljs utvecklingen i stadens sektorer och i affärsverken i januari–juni 2025 jämfört med åren 2022 och 2024. I början av 2023 överfördes cirka 1 600 personer till Östra Nylands välfärdsområde.

Enligt diagram 1 har det månatliga antalet anställda, dvs. anställningsförhållanden, under januari–juni 2025 följt samma trend som under tidigare år. Bland annat på grund av övergången av sysselsättningstjänsterna och de nya tjänsterna/befattningarna inom stadsutvecklingen har antalet anställningsförhållanden i början av året varit fler än året innan, men i maj–juni har antalet

anställda sjunkit till samma nivå som tidigare år. Det totala antalet anställda vid utgången av juni var 2261, medan det i slutet av juni 2024 var 2255.

De per månad redovisade kalenderdagarna med hälso-relaterad frånvaro i diagram 2 visar att sjukfrånvaron under mars–april 2025 har varit på en högre nivå än under tidigare år, men sjunkit något under maj–juni. Fram till slutet av juni 2025 var antalet sjukfrånvarodagar 18 245 kalenderdagar, jämfört med 17 951 kalenderdagar året innan. Om motsvarande trend fortsätter torde sjukfrånvaroprocenten stiga över målet på 4 procent.

Diagram 3 visar att betalda övertidsersättningar kan variera märkbart månad för månad. Särskilt den snöfattiga vintern i början av året har sänkt övertidskostnaderna, och i sin helhet har övertidsersättningarna fram till slutet av juni legat på en lägre nivå än under jämförelseåren. Fram till 30.6.2025 hade 223 463 euro (321 087 € före 30.6.2024) betalats i övertidsersättning.

Bild 1 antalet anställda månad för månad

KUUKAUSITTAINEN henkilöstön määrä

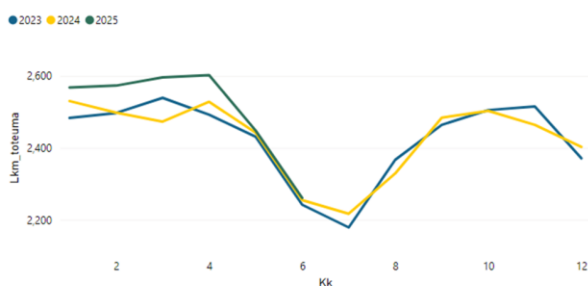


Bild 2 hälsorelaterad frånvaro i kalenderdagar månad för månad

KUUKAUSITTAISET työkyvyttömyysoissaolopäivät

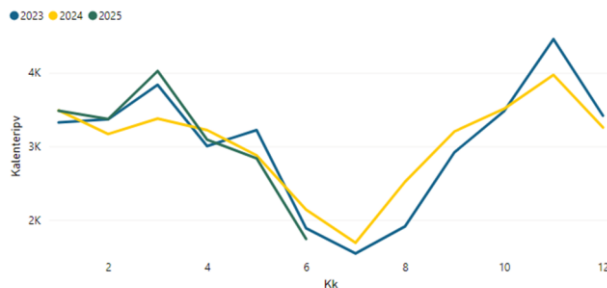
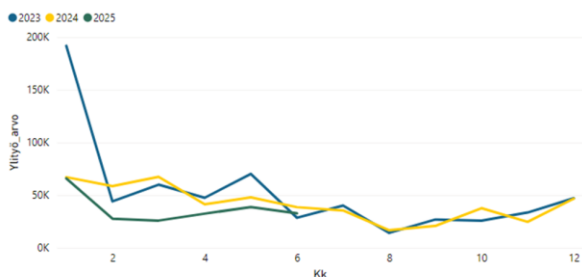


Bild 3 kostnader för övertidsarbete månad för månad

KUUKAUSITTAISET ylityökustannukset



Investeringar

Stadsinfra

I arbetet med Gamla bron har rivningsarbetet i huvudsak slutförts, och det egentliga byggandet av Gamla bron har inletts med pålningar och betonggjutningar av arbetsplattorna för landfästena. Ovanpå betongplattorna staplas de gamla stenarna från Gamla bronslandfästen. Det har satsats på information om Gamla bron på de särskilda webbsidorna för bron, och kommunikationsplanen uppdateras vid behov.

Anläggandet av Nestevägen och Nyby anslutning har framskridit planerligt, och man har kommit fram till konstruktionsskiktets sista yta, som väntar på asfalteringen i juli. Arbetet har framskridit enligt den allmänna tidsplanen.

I fråga om nybyggnation har byggandet på detaljplaneområdet Vårdalsängen framskridit. Tyngdpunkten i arbetet har legat på vattenlednings- och avloppsbyggande tillsammans med Borgå Vatten. De sista ytorna på Östankvägen har byggts, och vägen har tagits i bruk för trafik.

I fråga om ombyggnad har Tornstigens och Bäckgatans broar i Gammelbacka totalrenoverats med lösningar med vägtrumma, och broarna har tagits emot. Beläggningsarbetena i staden har kommit igång i snabb takt i början av maj. För parkernas del är den tillgängliga lekparken på den västra åstranden färdig när det gäller grundläggningen, och i juni har man börjat anlägga lekredskapens fundament och montera lekredskapen.

Anläggandet av idrottsplatsobjekt har befordrats i planeringen tillsammans med idrottstjänsterna i fråga om frisbee-golfbanan i Tolkis samt i fråga om beachvolleybollplanerna i samband med Kokon idrottscentrum. En beställning av planeringen av skyddskonstruktioner för kylrörsystemet på konstisbanan i Näse har beretts.

I fråga om planeringsobjekten har byggnadsplaneringen av Svinöbroarna konkurrensutsatts och planeringsarbetet har inletts. Planeringen av byggnadsobjekt i anslutning till kommande investeringar pågår bland annat i fråga om Gamla stans strandmur, Vindkulla detaljplaneområde, Marens bro, Kungsportens dagvattenpark, Postbackens cykelväg, cykelvägen Box-Kullo, trafiksäkerhetsobjekt, förbättringen av hållplatserns infrastruktur, Konstfabrikens strandgata och miljön kring den nya gästhamnen. Planeringen av torget har tills vidare avbrutits efter att stadsutvecklingsnämnden använde sin övertagningsrätt gällande beslutet om godkännande av planerna.

Den låga investeringsnivån under den period som omfattas av delårsrapport 2 beror på säsongartat arbete. Under vintern har investeringarna under perioden för delårsrapport 1 och delvis delårsrapport 2 huvudsakligen gällt privata projekt, såsom entreprenaden på Nestevägen och Nyby anslutning i Kullo. Enligt nuvarande

uppskattning kommer man under slutet av året att komma i kapp budgeten för investeringslistan.

Stadsstyrelsen beslutade i juni att godkänna en förbättring av planernas och friluftsområdenas energieffektivitet samt att investeringsanslagen för Hasselholmens badstrand i sin helhet skulle återföras till investeringslistan för livskraftssektorn. Ärendet går till behandling i stadsfullmäktige under höstperioden som en budgetändring.

Lokaler

Huktis nya daghem är färdig och har tagits emot. Verksamheten inleddes i början av augusti.

Byggarbetena för Estbacka daghem pågår, arbetena blir färdiga i slutet av år 2026.

Renoveringen och utbyggnaden av Hindhår bildningscentrum inleds i slutet av sommaren. Projektet blir färdigt vid slutet av år 2026.

Till projektledningsentreprenör för den nya skolan i Gammelbacka har valts NCC Suomi Oy. Projektets tre månader långa utvecklingsskede har inletts. Entreprenadkalkyler för tillfälliga bibliotek och ungdomslokaler på samma tomt pågår.

Arbetet i förskolelokalerna i anslutning till Kvarnbackens skola framskrider enligt tidtabellen. De nya tilläggslokaler och renoveringen av matsalen blir klar före årets slut.

Reparationsentreprenaden för stadshusets fasader fortsätter. Arbetet blir färdigt före slutet av oktober.

Genomförandeplanen för Borgå Gymnasiums nya gymnastiksal har inletts.

INVESTERINGAR	BG2025	BG ändrin- gar	BG+ändr 2025	Utfall 1- 6/2025	Differens	UTF-%
KONCERN TJÄNSTER	-18 200 000	0	-18 200 000	-5 011 681	-13 188 319	27,5 %
STADSSTYRELSEN	-18 200 000	0	-18 200 000	-5 011 681	-13 188 319	27,5 %
Övriga utgifter med lång verkningstid	-50 000	0	-50 000	0	-50 000	
Aktier och andelar	-500 000	0	-500 000	-247 940	-252 060	49,6 %
Husbyggnad total	-17 650 000	0	-17 650 000	-4 763 741	-12 886 259	27,0 %
STADSUTVECKLING	-21 110 000	-1 200 000	-22 310 000	-7 654 349	-14 655 651	34,3 %
Stadsutvecklingsnämnden	-21 110 000	-1 200 000	-22 310 000	-7 734 361	-14 575 639	34,7 %
Lös egendom	-985 000	0	-985 000	-498 104	-486 896	50,6 %
Fast egendom	-1 000 000	-1 200 000	-2 200 000	-783 889	-1 416 112	35,6 %
Stadsinfra	-17 630 000	0	-17 630 000	-6 426 836	-11 203 164	36,5 %
VÄXANDE OCH LÄRANDE	-150 000	0	-150 000	-22 840	-127 160	15,2 %
Nämnden för växande och lärande	-150 000	0	-150 000	-22 840	-127 160	15,2 %
Lös egendom	-150 000	0	-150 000	-22 840	-127 160	15,2 %
LIVSKRAFT	-910 000	0	-910 000	-123 641	-786 359	13,6 %
Livskraftnämnden	-910 000	0	-910 000	-123 641	-786 359	13,6 %
Lös egendom	-910 000	0	-910 000	-123 641	-786 359	13,6 %
INVESTERINGAR, INTÄKTER TOTALT	0	0	0	80 011	-80 011	
INVESTERINGAR, UTGIFTER TOTALT	-40 370 000	-1 200 000	-41 570 000	-12 892 524	-28 677 476	31,0 %
INVESTERINGAR TOTALT	-40 370 000	-1 200 000	-41 570 000	-12 812 513	-28 757 487	30,8 %

Investeringar per projekt

Affärsverken

Affärsverken totalt	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	29 156 856	14 269 358	48,94 %	11 774 854	29 156 856
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	900 000	433 481	48,16 %	253 655	900 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-21 156 400	-10 546 322	49,85 %	-10 118 142	-21 156 400
VERKSAMHETSBIDRAG	8 900 456	4 156 516	46,70 %	1 910 367	8 900 456
Borgå vatten	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	16 522 800	7 754 139	46,93 %	7 117 286	16 522 800
TILLVERKNING FÖR EGET BRUK	900 000	433 481	48,16 %	253 655	900 000
VERKSAMHETSKOSTNADER	-8 527 800	-3 811 918	44,70 %	-3 578 911	-8 527 800
VERKSAMHETSBIDRAG	8 895 000	4 375 701	49,19 %	3 792 030	8 895 000
Borgå kost- och städtjänster	BG+ändringar 2025	Utfall 1-6/2025	Utfalls-%	Utfall 1-6/2024	PROGNOS
VERKSAMHETSINTÄKTER	12 634 056	6 515 219	51,57 %	4 657 568	12 634 056
VERKSAMHETSKOSTNADER	-12 628 600	-6 734 404	53,33 %	-6 539 231	-12 628 600
VERKSAMHETSBIDRAG	5 456	-219 185	-4017,32 %	-1 881 663	5 456

Borgå vatten

Driftsekonomi

Faktureringen för vatten och avloppsvatten har stigit jämfört med faktureringen år 2024. Vattenmängden som har fakturerats är 3,9 % större och avloppsvattenmängden som har fakturerats är 1,2 % större än vid samma tidpunkt 2024. Om-sättningen kan antas vara i linje med budgeten i mitten av räkenskapsperioden. Anslutningsavgifter har samlats in 416 000 euro (i budgeten 800 000 euro).

I detta skede av året uppskattas årets verksamhetskostna-der motsvara budgetnivån. De genomförda ändringarna i av-loppsreningsverkets process 2024 syns i minskade kemika-liekostnader, kemikaliekostnaderna var 33 procent lägre än vid motsvarande tidpunkt år 2024. Kemikaliekostnaderna förväntas bli något lägre än budgeterat. Verksamhetskost-naderna för byggtjänster koncentreras till slutet av året när rivningsentreprenaden i Borgbacken framskrider, totalkost-naderna för rivningsentreprenaden med rivningsarbeten av skadliga ämnen kommer att vara cirka 250 000 euro.

investeringar

Investeringsnivån har legat i enlighet med budgeten. Man har gjort preciseringar och vissa ändringar i projektens tidta-beller.

Områdessaneringen av nätet i Västra Näse inleddes i juni med att bygga vägarrangemang under arbetet samt tillfälliga ledningar. Tidtabellen för hur projektet framskrider kan på-verkas av besvär över pumpstationens planerade läge. En-ligt den nuvarande uppskattningen pågår arbetena ännu un-der 2026.

Saneringsplaneringen av området Vindkulla fortsätter, men genomförandet skjuts upp i enlighet med Borgå stadsplan för genomförande av markanvändning (MATSU) till en se-nare tidpunkt. Byggkostnaderna för vattenförsörjningen till Vindkullas infrastruktur uppgår enligt kostnadskalkylen till cirka 4 miljoner euro.

Byggandet av den nya vattenförsörjningen på Vårdalsängen inleddes i fjol med stabilisering av marken och byggandet av

vattenförsörjningen pågår till slutet av året. Kostnadskalky-len för den vattenförsörjningsinfrastruktur som områdets nya tomter kräver är sammanlagt 1,5 miljoner euro, varav upp-skattningsvis 1,2 miljoner euro riktas för detta år.

Ansökan om bygglov för en ny mottagningsstation för fäll-ningskemikalie vid Borgå vattens avloppsreningsverk har lämnats in och konkurrensutsättningen av byggentreprena-den pågår. Byggandet sker från våren till hösten nästa år. Den nya mottagningsstationen för fällningskemikalie behövs för att en kemikalie som krävs för fosforrening i fortsätt-ningen ska kunna användas också i form av trevärt ferrijärn (tillgången till tvåvärt (ferro)järn upphör i Finland efter cirka 5 år). Investeringen fördelas under 2025–2026, i huvudsak för år 2026. Totalkostnaderna för projektet kommer att uppgå till cirka 1,7 miljoner euro.

Byggandet av de nya vattentäktsbrunnarna i Saxby har in-letts och de råvattenledningar som de förutsätter har gjorts på våren som vattenverkets egen entreprenad. Med de nya brunnarna garanteras vattenproduktionen och hushållsvat-nets kvalitet. Kostnaderna för projektet har preciserats, kost-naderna är cirka 250 000 euro (i budgeten 200 000 euro).

Genomförandeplaner och upphandlingsdokument för Sann-näs nya vattenverk har blivit färdiga och ansökan om bygg-lov har lämnats in. Planerna för genomförandet av den nya nedre vattenreservoaren i Saxby har också färdigställts och ansökan om bygglov har lämnats in.

Pumpstationssaneringar inleddes enligt som planerat under våren och saneringarna är färdiga, endast installationen av skydd och automations- och elarbeten utförs under somma-ren och hösten.

Projektet enligt arbetsprogrammet har preciserats och i ar-betsprogrammet har gjorts små ändringar. Små projekt som var ospecificerade under budgetberedningen har utsetts till arbetsprogrammet i enlighet med planen. Tidtabellsändring-arna har gjort det möjligt att rikta resurserna till brådskande små saneringar i synnerhet i centrumområdet och i Emsalö, till exempel på Fredsgatan saneras äldre rör, i vilka det har konstaterats flera läckor.

Betydande händelser

Stadsstyrelsen har valt en ny direktion och den sammanträder första gången i början av augusti.

Konkurrensutsättningen av entreprenader har framskridit i två betydande projekt, byggandet av en mottagningsstation för fällningskemikalier vid centralreningsverket och ledningar i Emsalö-Hermansö, och besluten fattas vid nästa direktionsmöte.

Den omfattande WSP (Water Safety Plan: riskhanteringsplan och åtgärdsprogram) som lagstiftningen förutsätter med sex års mellanrum och som garanterar hushållsvattnets kvalitet har framskridit. En omfattande expertgrupp besökte vattenverk flera gånger under våren, i gruppen finns representeranter bland annat från NTM-centralen, miljöhälsövar, den, planläggningen, miljövården och Borgå vatten.

Borgå kost- och städtjänster

Verksamhetsekonomins utfall under januari–juni är bättre än förväntat i början av året. Antagandet var att det ekonomiska resultatet vid det här laget skulle ha gått på minus, men driftsbidraget är cirka hundratusen euro positivt.

De råvaruändringar som infördes i början av året har minskat livsmedelskostnaderna. För städtjänsten förbättras resultatet av att fönsterputsning och borttagning av damm från höga ytor, som annars utförs av externa entreprenörer, inte har anskaffats denna sommar.

Skilnaden jämfört med förra året är den mindre mängden utrustningsanskaffningar – större inköp har inte behövts under årets första hälft.

Vid en bedömning av årets slut är resultatprognosen något mer positiv än i föregående delårsrapport. Prognosen för slutet av året är i detta skede cirka 200 000 euro negativ.

VERKSAMHETSUTGIFTER (Affärsverkens anpassningsmålsättning är 3,5 % av verksamhetsutgifterna fram till 2027)					
	2024	2025	2026	2027	Totalt € 2024-2027
					0
Övergång från användning av soda till användning av återvunnen kalk i reningsverket på Hermansö	25 000	52 000	52 000	52 000	181 000
Användning av upphandlingsringar vid slambehandling.	99 000	99 000	99 000	99 000	396 000
Energieffektiva pumpar och användning	10 000	10 000	10 000	10 000	40 000
Utnyttjande och utveckling av digitalisering inom kundservice, t.ex. elektronisk kundservice, fjärravlästa mätare, distribution av elektroniska fakturor.		5 000	5 000	5 000	15 000
Minskning av ofakturerad vattenvolym med 0,5 % per år. Åtgärd: Omstruktureringsprogram för nätverk.	60 000	60 000	60 000	60 000	240 000
Minskning av läckagevattenvolymen med 0,5 % enheter per år. Åtgärd: Omstruktureringsprogram för nät-verk.		30 000	30 000	30 000	90 000
TOTALT	194 000	256 000	256 000	256 000	962 000

VERKSAMHETSINTÄKTER					
	2024	2025	2026	2027	Totalt € 2024-2027
Försäljning av vatten genom vattenförsäljningsstationen	10 000	10 000	10 000	10 000	40 000
Dagvattenavgiftsintäkt från staden		800 000	800 000	800 000	2 400 000
TOTALT	10 000	810 000	810 000	810 000	2 440 000

VERKSAMHETSUTGIFTER (Affärsverkens anpassningsmålsättning är 3,5 % av verksamhetsutgifterna fram till 2027)					
	2024	2025	2026	2027	Totalt € 2024-2027
Mellanmål, frukter bort	76 000	76 000	76 000	76 000	304 000
Gymnasiet, frukostgröt bort	7 500	7 500	7 500	7 500	30 000
Städtjänster, sänka servicenivån	45 000	45 000	45 000	45 000	180 000
Förändringar i servicenätet		80 000	80 000	80 000	240 000
TOTALT	128 500	208 500	208 500	208 500	754 000

	Uppfyllts eller uppskattas uppfyllas helt
	Uppfyllts eller uppskattas uppfyllas delvis
	Uppfylls inte